

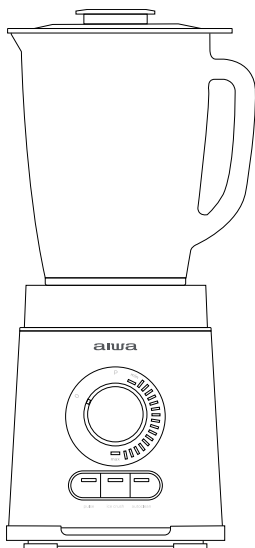
aiwa®

Japan est1951

TABLE BLENDER

SABERU SERIES

Instruction Manual



SABERU 1800 ATB-1800 **220-240V~ | 50-60Hz | 1800W**

-
- (EN) Table Blender - Instruction Manual
(ES) Licuadora de mesa- Manual de instrucciones
(IT) Frullatore a mano - Manuale di istruzioni
(FR) Blender de table - Manuel d'instructions
(DE) Tischmixer - Bedienungsanleitung
(PT) Liquidificador de mesa- Manual de instruções
(NL) Tafelblender - Handleiding en veiligheid
(BG) Масичен блендер - Ръководство за употреба
(EL) Μπλέντερ τραπέζιου - Εγχειρίδιο οδηγιών και ασφάλειας
(PL) Blender stolowy - Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa
(SK) Stolový mixér - Príručka na používanie a bezpečnosť
(RO) Blender de masă - Manual de instrucțiuni și siguranță
(HU) Asztali turmixgép - Használati és biztonsági útmutató
(SR) Стони миксер - Упутство за коришћење и безбедност
(TR) Masaüstü Blender - Kullanım ve Güvenlik Kılavuzu
(RU) Настольный блендер - Руководство по эксплуатации и безопасности

aiwa®
Japan est1951

www.aiwaindustries.com
AIWA CO., LTD. TOKYO, JAPAN
All Pictures shown are for illustration purpose only. All Rights Reserved.
All other trademarks are property of their respective owners.
All specifications are subject to change without prior notice.
Aiwa Asia Ltd.
REV. 12.2025



www.aiwaindustries.com



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr

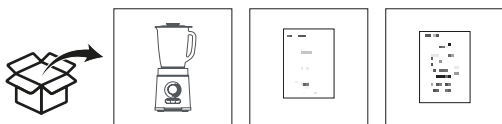
SPECIFICATIONS

Especificaciones, Specifiche, Spécifications, Spezifikationen, Especificações, Specificaties, Спецификации, Προδιαγραφές Specificacje, Špecifikácie, Specificații, Specificációk, Спецификације, Özellikler, Спецификации

Power	1800 W
Volume Jar	1,8 L
Programme	3 + Pulse
Jar material	Glass
Blades Satoku® Patented	6

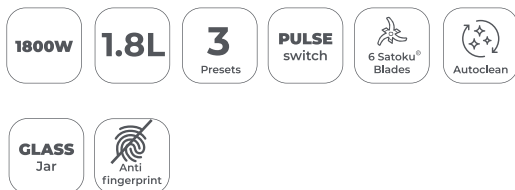
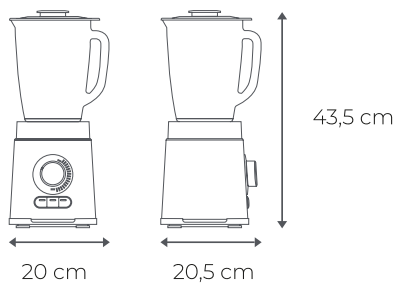
CONTENT

Contenido, Contenuto, Contenu, Inhalt, Conteúdo, Inhoud, Съдържание, Περιεχόμενο, Zawartość, Obsah, Conținut, Tartalom, Садржај, İçerik, Содержание

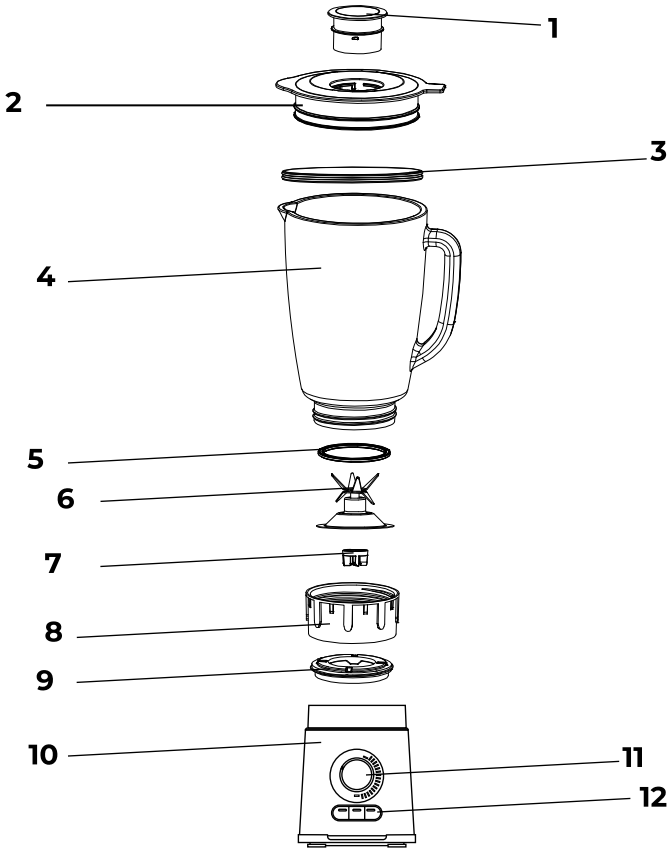


MESURES

Measurements, Medidas, Misure ,Mesures, Мәре , Medidas , Afmetingen ,Мерки, Μετρήσεις, Wymiary, Merania ,Măsurători, Méretek, Мере, Ölçümler, Измерения



GETTING TO KNOW YOUR TABLE BLENDER



PARTS

(EN) GETTING TO KNOW YOUR TABLE BLENDER. PARTS.

1 Measuring cup **2** Lid **3** Sealing Ring **4** 1,5 L Glass jar **5** Sealing Ring **6** Saberu blades base **7** Gear **8** Glass jar base **9** Fixing Ring **10** Stainless steel body **11** Knob **12** Button presets

(ES) CONOZCA SU BATIDORA DE MESA. PARTES.

1 Vaso medidor **2** Tapa **3** Anillo de sellado **4** Tarro de cristal de 1,5 L **5** Anillo de sellado **6** Base de

cuchillas Saberu **7** Engranaje **8** Base de tarro de cristal **9** Anillo de fijación **10** Cuerpo de acero inoxidable **11** Perilla **12** Botones de preajustes

(IT) CONOSCERE LA VOSTRA IL TUO MIXER DA TAVOLO. PARTI.

1 Vetro graduato **2** Coperchio **3** Anello di tenuta **4** Barattolo di vetro da 1,5 litri **5** Anello di tenuta **6** Base della lama Saberu **7** Ingranaggio **8** Base del barattolo di vetro **9** Anello di fissaggio **10** Corpo in acciaio inossidabile **11** Manopola **12** Pulsanti di preselezione.

(FR) APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE MÉLANGEUR DE TABLE.

PIÈCES. 1 Verre doseur 2 Couverture 3 Bague d'étanchéité 4 Pot en verre de 1,5 L 5 Bague d'étanchéité 6 Base de lame Saberu 7 Engrenage 8 Base de bocal en verre 9 Bague de fixation 10 Corps en acier inoxydable 11 Bouton 12 Boutons de pré réglage

(DE) LERNEN SIE IHREN STABMIXER KENNEN. TEILE.

1 Messbecher 2 Deckel 3 Dichtring 4 1,5 L Glasgefäß 5 Dichtungsring 6 Säbelklingensockel 7 Zahnrad 8 Glasgefäßboden 9 Befestigungsring 10 Edelstahlgehäuse 11 Knopf 12 Tastenvoreinstellungen

(PT) CONHEÇA A SUA BATEDEIRA DE MESA. PEÇAS.

1 Vidro de Medição 2 Tampa 3 Anel de Vedação 4 Frasco de Vidro 1.5L 5 Anel de Vedação 6 Base de Lâmina Saberu 7 Engrenagem 8 Base de Jarro de Vidro 9 Anel de Fixação 10 Corpo em Aço Inoxidável 11 Knob 12 Botões Predefinidos

(NL) MAAK KENNIS MET JE STAAMFAXER. DELEN. 1 Maatbeker 2 Deksel 3 Afdichtring 4 Glazen pot van 1,5 liter 5 Afdichtring 6 Basis van het sabelmes 7 Tandwiel 8 Bodem van het glazen vat 9 Bevestigingsring 10 Roestvrijstalen behuizing 11 Knop 12 Toetsvooringstellingen

(BG) ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ВАШИЯ БЛЕНДЕР ЗА МАСА. КРАЙ. 1 Мерителна чашка 2 Капак 3 Уплътнителен пръстен 4 1,5 L Стъклен буркан 5 Уплътнителен пръстен 6 Основа за ножове Saberu 7 Предавка 8 Основа за стъклен буркан 9 Фиксиращ пръстен 10 Тяло от неръждаема стомана 11 Копче 12 Предварителни настройки на бутони

(EL) ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΤΟΥ ΤΡΑΠΕΖΙΟΥ ΣΑΣ. ΜΕΡΗ. 1 Δοσομετρικό κύπελλο 2 Καπάκι 3 Δακτύλιος στεγανοποίησης 4 1,5 L Γυάλινο βάζο 5 Δακτύλιος στεγανοποίησης 6 Βάση λεπίδων Saberu 7 Γρανάζι 8 Γυάλινη βάση

βάζου 9 Δακτύλιος στερέωσης 10 Σώμα από ανοξείδωτο ατσάλι 11 Κουμπί 12 Προεπιλογές κουμπιών

(PL) POZNAJ SWÓJ BLENDER STOŁOWY. CZĘŚCI. 1 Miarka 2 Pokrywka 3 Pierścień uszczelniający 4 1,5 L Szklany słoik 5 Pierścień uszczelniający 6 Podstawa ostrzy Saberu 7 Bieg 8 Szklana podstawa słoika 9 Pierścień mocujący 10 Korpus ze stali nierdzewnej 11 Pokrętło 12 Ustawienia przycisków

(SK) ZOZNÁMTE SA SO STOĽOVÝM MIXÉROM. ČASTI. 1 Odmerka 2 Pokrievka 3 Tesniaci krúžok 4 1,5 l Sklenená dóza 5 Tesniaci krúžok 6 Základňa čepelí Saberu 7 Prevodový stupeň 8 Podstavec sklenenej nádoby 9 Upevňovací krúžok 10 Telo z nehrdzavejúcej ocele 11 Gombík 12 Predvolby tlačidiel

(RO) FAMILIARIZAȚI-VĂ CU MIXERUL DE MASĂ. PĂRȚI. 1 Sticlă de măsurare 2 Capac 3 Inel de etanșare 4 Borcan de sticlă 1.5L 5 Inel de etanșare 6 Bază lamă Saberu 7 Angrenaj 8 Bază borcan sticlă 9 Inel de fixare 10 Corp din oțel inoxidabil 11 Buton 12 Butoane presetate

(HU) ISMERJE MEG ASZTALI TURMIXGÉPÉT. RÉSZEK. 1 Mérőpohár 2 fedél 3 Tömítőgyűrű 4 1,5 L Üvegedény 5 Tömítőgyűrű 6 Saberu pengék alapja 7 Fogaskerék 8 Üvegedény alap 9 Rögzítő gyűrű 10 Rozsdamentes acél test 11 Gomb 12 Előre beállított gombok

(SR) DA SE BOLJE BOLJE POSVAPA TVOJ STONI BLENDER. DELOVE. 1 Merna šolja 2 Poklopac 3 Pečatni prsten 4 1,5 L Staklena tegla 5 Sealing Ring 6 Saberu blades base 7 Gear 8 Glass tegla baza 9 Fixing Ring 10 Stainless steel body 11 Knob 12 Button presets

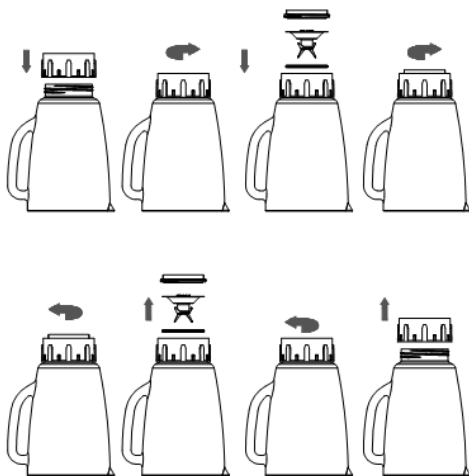
(TR) SOFRA BLENDERİNİZİ TANIMAK. PARÇA. 1 Ölçü kabi 2 Kapak 3

Sızdırmazlık Halkası **4** 1,5 L Cam kavanoz **5** Sızdırmazlık Halkası **6** Saberu bıçak tabanı **7** Dişli **8** Cam kavanoz tabanı **9** Sabitleme Halkası **10** Paslanmaz çelik gövde **11** Topuz **12** Düğme ön ayarları

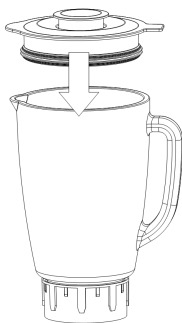
(RU) ЗНАКОМСТВО С НАСТОЛЬНЫМ БЛЕНДЕРОМ.

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ. **1** Мерный стакан **2** Крышка **3** Уплотнительное кольцо **4** Стеклобанка 1,5 л **5** Уплотнительное кольцо **6** Основание лезвий Saberu **7** Шестерня **8** Основание стеклянной банки **9** Фиксирующее кольцо **10** Корпус из нержавеющей стали **11** Ручка **12** Предустановки кнопок

PICTURE 1



PICTURE 2



BEFORE FIRST USE

Before you use the appliance and accessories for the first time, make sure that all packaging has been removed, and thoroughly clean the parts that come into contact with food.

PRODUCT ASSEMBLY

- Put on the glass jar base clockwise.
- Assemble the sealing ring and blades.
- Put on the fixing ring by turning it clockwise to attach the blades in position. (Picture 1)
- Place the glass jar onto the motor unit. (Picture 2)

INSTRUCTION FOR USE

1. Cut the fruits or vegetables into pieces, and add it to the glass jar with some water before covering it with the lid.
2. Place the glass jar on the motor unit and check to see that it is assembled correctly.
3. Plug the appliance in and turn the speed knob to speed "0" and then choose the desired setting, "Max" for higher speeds and "Min" to slow down. It will be turned off automatically after three minutes.
4. Or turn the speed knob to "Program", then you can select from the "Pulse," "Ice crush," or "Smoothie" programme functions by pressing one of them.
5. Turn the appliance's speed knob to speed "0", unplug it, and wait until the blades have completely stopped moving.

BLENDING WITH FUNCTION BUTTON

Pulse	When you press the button "Pulse", you should press it continuously, when the foods are finished, please release it.
Ice crush	When you press the button "Ice crush", a cycle is working and all process will last for 39s.
Smoothie	When you press the button " Smoothie", a cycle is working and all process will last for 1min.

***Safety protection system**

-The blender has a safety protection system. It will stop the process automatically when the motor is overheated. If the blender stops, switch off and unplug the appliance from the power supply, and let it cool down for at least 20 minutes.

Note:

- Pre-cut the food into pieces of 2 or 3 cm.
- Do not exceed the maximum capacity.
- Place your hand on the top of the lid to secure the appliance when in function.
- Do not blend the dry ingredients.
- Do not use the appliance for more than 1 minute. Cool down the appliance to room temperature before switching it on again.

-If the jar is picked up during use, the blender will stop working. And if you want to restart, turn the speed knob to "0" first, then select the desired mode.

BABY FOOD

To mix or blend cooked food

• Chop the food into small pieces, add some broth (meat or vegetables) and mix the ingredients with pulses. To blend the mixed food, rotate the start knob till you reach the desired result.

FRUIT

• Chop the fruits into small pieces, add some milk, water or juice and mix the ingredients with pulses. To blend the fruits, rotate the start knob till you reach the desired result.

GENERAL

For better results: please make sure that the quantity of ingredients fully covers the blade while chopping solid food.

CARE AND CLEANING

- Before cleaning, unplug the appliance.
- Remove the jar from the motor body.
- Emptying the jar.
- Loosen the fixing ring and remove the sealing ring from the blades.
- Wash all the parts with water and detergent.
- Dry all the parts before their assembly and storage.
- Store the device in a dry, well-ventilated place with no humidity.

Warning:

- The cutting edges are sharp, be careful when you clean the blade unit.
- Do not immerse the appliance and power cord in water or other liquids or wash them in the dishwasher.
- Do not use any abrasive or hot cleaning agents to wash the appliance.



CAUTION:

Note: Temperature control safety protection device. When the use is abnormal, the temperature control will automatically disconnect to maintain safety. You need to unplug the power and wait patiently for an hour before continuing to use the machine. The temperature drops.



CAUTION:

Maximum time of processing should not exceed 1 minute continuous use. In order to achieve below processing times, use the appliance with pulses and intermediate 5 second pauses.

**CAUTION:**

DO NOT OPERATE THE UNIT WHEN EMPTY.

**CAUTION:**

DO NOT PUT HOT INGREDIENTS INTO THE BOWL. BEFORE FOOD PREPARATION, ALLOW FOOD TO COOL DOWN FOR A FEW MINUTES.

**CAUTION:**

Before you eat or serve blended food, please always check for ingredients that might have not been blended adequately.

GUARANTEE AND SERVICES

If you require services or repairing, or have any doubt, you can communicate with the local Customer Center.

If there is no Customer Center near your location, you can communicate with your local dealer.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorized waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance complies with Directive 2014/35/ EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65

EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products

ANTES DEL PRIMER USO

Antes de utilizar el aparato y los accesorios por primera vez, asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje y limpie a fondo las piezas que entran en contacto con los alimentos.

MONTAJE DEL PRODUCTO

- Coloque la base del frasco de vidrio en el sentido de las agujas del reloj.
- Ensamble el anillo de sellado y las cuchillas.
- Coloque el anillo de fijación girándolo en el sentido de las agujas del reloj para colocar las cuchillas en su posición.(Imagen 1)
- Coloque el frasco de vidrio en la unidad del motor.(Imagen 2)

INSTRUCCIONES DE USO

1. Corta las frutas o verduras en trozos y agrégalas al frasco de vidrio con un poco de agua antes de cubrirlo con la tapa.
2. Coloque el frasco de vidrio en la unidad del motor y verifique que esté ensamblado correctamente.
3. Enchufe el aparato y gire la perilla de velocidad a la velocidad "0" y luego elija la configuración deseada, "Max" para velocidades más altas y "Min" para reducir la velocidad. Se apagará automáticamente después de tres minutos.
4. O gire la perilla de velocidad a "Programar", luego puede seleccionar entre las funciones del programa "Pulso", "Trituración de hielo" o "Batido" presionando una de ellas.
5. Gire la perilla de velocidad del aparato a la velocidad "0", desconéctelo y espere hasta que las cuchillas hayan dejado de moverse por completo.

MEZCLA CON BOTÓN DE FUNCIÓN

Pulso	Cuando presione el botón "Pulse", debe presionarlo continuamente, cuando terminen los alimentos, suéltelo.
Trituración de hielo	Cuando presiona el botón "Trituración de hielo", un ciclo está funcionando y todo el proceso durará 39 segundos.
Smoothie	Cuando presiona el botón " Smoothie", un ciclo está funcionando y todo el proceso durará 1 minuto.

*** Sistema de protección de seguridad**

-La licuadora tiene un sistema de protección de seguridad. Detendrá el proceso automáticamente cuando el motor se sobrecaliente. Si la licuadora se detiene, apague y desenchufe el aparato de la fuente de alimentación y deje que se enfríe durante al menos 20 minutos.

Nota:

- Pre-cortar los alimentos en trozos de 2 o 3 cm.
- No exceder la capacidad máxima.
- Coloque la mano en la parte superior de la tapa para asegurar el aparato cuando esté en funcionamiento.
- No licuar los ingredientes secos.

-No utilice el aparato durante más de 1 minuto. Enfríe el aparato a temperatura ambiente antes de volver a encenderlo.

-Si el frasco se levanta durante el uso, la licuadora dejará de funcionar. Y si desea reiniciar, primero gire la perilla de velocidad a "0" y luego seleccione el modo deseado.

PAPILLA

Para mezclar o licuar alimentos cocidos

• Picar los alimentos en trozos pequeños, añadir un poco de caldo (carne o verduras) y mezclar los ingredientes con las legumbres. Para licuar los alimentos mezclados, gire la perilla de inicio hasta que alcance el resultado deseado.

FRUTAS

• Picar las frutas en trozos pequeños, añadir un poco de leche, agua o zumo y mezclar los ingredientes con las legumbres. Para licuar las frutas, gire la perilla de inicio hasta alcanzar el resultado deseado.

GENERAL

Para obtener mejores resultados: asegúrese de que la cantidad de ingredientes cubra completamente la cuchilla mientras pica alimentos sólidos.

CUIDADO Y LIMPIEZA

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato.
- Retire el frasco del cuerpo del motor.
- Vacíado del frasco.
- Afloje el anillo de fijación y retire el anillo de sellado de las cuchillas.
- Lave todas las piezas con agua y detergente.
- Secar todas las piezas antes de su montaje y almacenamiento.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco, bien ventilado y sin humedad.

Advertencia:

- Los bordes cortantes están afilados, tenga cuidado al limpiar la unidad de cuchillas.
- No sumerja el aparato ni el cable de alimentación en agua u otros líquidos ni los lave en el lavavajillas.
- No utilice productos de limpieza abrasivos o calientes para lavar el aparato.



CUIDADO:

Nota: Dispositivo de protección de seguridad de control de temperatura. Cuando el uso es anormal, el control de temperatura se desconectará automáticamente para mantener la seguridad. Debe desenchufar la alimentación y esperar pacientemente una hora antes de continuar usando la máquina. La temperatura baja.



CUIDADO:

El tiempo máximo de procesamiento no debe exceder 1 minuto de uso continuo. Para lograr los tiempos de procesamiento por debajo de los tiempos, utilice el aparato con pulsos y pausas intermedias de 5 segundos.

**CUIDADO:**

NO OPERE LA UNIDAD CUANDO ESTÉ VACÍA.

**CUIDADO:**

NO PONGA INGREDIENTES CALIENTES EN EL TAZÓN. ANTES DE PREPARAR LOS ALIMENTOS, DEJE QUE LOS ALIMENTOS SE ENFRÍEN DURANTE UNOS MINUTOS.

**CUIDADO:**

Antes de comer o servir alimentos licuados, siempre verifique si hay ingredientes que no se hayan mezclado adecuadamente.

GARANTÍA Y SERVICIOS

Si requieres servicios o reparaciones, o tienes alguna duda, puedes comunicarte con el Centro de Atención al Cliente local.

Si no hay un Centro de atención al cliente cerca de su ubicación, puede comunicarse con su distribuidor local.



Este símbolo significa que en caso de que desee desechar el producto una vez finalizada su vida útil, llévelo a un agente de residuos autorizado para la recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/UE de Baja Tensión, la Directiva 2014/30/UE de Compatibilidad

Electromagnética, la Directiva 2011/65 UE sobre restricciones al uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125/CE sobre los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Prima di utilizzare l'apparecchio e gli accessori per la prima volta, assicurarsi che tutto l'imballaggio sia stato rimosso e pulire accuratamente tutte le parti che vengono a contatto con gli alimenti.

ASSEMBLAGGIO DEL PRODOTTO

- Posizionare il fondo del barattolo di vetro in senso orario.
- Montare l' anello di tenuta e le lame.
- Posizionare l'anello di fissaggio ruotandolo in senso orario per portare le lame in posizione.(Immagine 1)
- Posizionare il barattolo di vetro nel gruppo motore.(Immagine 2)

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Tagliate la frutta o la verdura a pezzi e aggiungetele al barattolo di vetro con un po' d'acqua prima di coprirlo con il coperchio.
2. Posizionare il barattolo di vetro nel gruppo motore e verificare che sia montato correttamente.
3. Collegare l'apparecchio e ruotare la manopola della velocità sulla velocità "0", quindi scegliere l'impostazione desiderata, "Max" per velocità più elevate e "Min" per ridurre la velocità. Si spegnerà automaticamente dopo tre minuti.
4. Oppure ruotare la manopola della velocità su "Programma", quindi è possibile selezionare tra le funzioni del programma "Impulso", "Tritazione del ghiaccio" o "Agitazione" premendo una di esse.
5. Ruotare la manopola della velocità sull'apparecchio sulla velocità "0", scollegarla e attendere che le lame abbiano completamente smesso di muoversi.

MISCELAZIONE CON PULSANTE FUNZIONE

Polso	Quando si preme il pulsante "Impulso", è necessario premerlo continuamente, quando il cibo è finito, rilasciarlo.
Frantumazione del ghiaccio	Quando si preme il pulsante "Ice Crush", è in corso un ciclo e l'intero processo richiederà 39 secondi.
Frullato	Quando si preme il pulsante " Smoothie", è in corso un ciclo e l'intero processo richiederà 1 minuto.

*** Sistema di protezione di sicurezza**

-Il frullatore è dotato di un sistema di protezione di sicurezza. Interromperà automaticamente il processo quando il motore si surriscalda. Se il frullatore si ferma, spegnere e scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione e lasciarlo raffreddare per almeno 20 minuti.

Nota:

- Pretagliare il cibo in pezzi di 2 o 3 cm.
- Non superare la capacità massima.
- Appoggiare la mano sulla parte superiore del coperchio per fissare l'apparecchio quando è in funzione.
- Non frullare ingredienti secchi.

-Non utilizzare l'apparecchio per più di 1 minuto. Raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente prima di riaccenderlo.

-Se il barattolo si solleva durante l'uso, il frullatore smetterà di funzionare. E se si desidera riavviare, ruotare prima la manopola della velocità su "0" e quindi selezionare la modalità desiderata.

PAPPA

Per mescolare o frullare cibi cotti

• Tritare il cibo a pezzetti, aggiungere un po' di brodo (carne o verdure) e mescolare gli ingredienti con i legumi. Per frullare cibi frullati, ruotare la manopola di avvio fino a raggiungere il risultato desiderato.

FRUTTA

• Tagliare la frutta a pezzetti, aggiungere un po' di latte, acqua o succo di frutta e mescolare gli ingredienti con i legumi. Per frullare la frutta, ruotare la manopola di avvio fino a raggiungere il risultato desiderato.

GENERALE

Per ottenere i migliori risultati: assicurarsi che la quantità di ingredienti copra completamente la lama mentre si tritano cibi solidi.

CURA E PULIZIA

- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Rimuovere il flacone dal corpo motore.
- Svuotamento della bottiglia.
- Allentare l'anello di fissaggio e rimuovere l'anello di tenuta dalle lame.
- Lavare tutte le parti con acqua e detersivo.
- Asciugare tutte le parti prima del montaggio e dello stoccaggio.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, ben ventilato e privo di umidità.

Avvertimento:

- I taglienti sono affilati, fare attenzione quando si pulisce il gruppo lame.
- Non immergere l'apparecchio o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi e non lavarli in lavastoviglie.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi o caldi per lavare l'apparecchio.



CURA:

Nota: Dispositivo di protezione di sicurezza per il controllo della temperatura. Quando l'uso è anomalo, il controllo della temperatura si spegne automaticamente per mantenere la sicurezza. È necessario scollegare l'alimentazione e attendere pazientemente un'ora prima di continuare a utilizzare la macchina. La temperatura scende.

**CURA:**

Il tempo massimo di lavorazione non deve superare 1 minuto di utilizzo continuo. Per ottenere tempi di sotto-elaborazione, utilizzare il dispositivo con impulsi intermedi e pause di 5 secondi.

**CURA:**

NON UTILIZZARE L'UNITÀ QUANDO È VUOTA.

**CURA:**

NON METTERE INGREDIENTI CALDI NELLA CIOTOLA. PRIMA DI PREPARARE IL CIBO, LASCIARLO RAFFREDDARE PER ALCUNI MINUTI.

**CURA:**

Prima di mangiare o servire cibi frullati, verificare sempre la presenza di ingredienti che non sono stati miscelati correttamente.

GARANZIA & SERVIZI

Se hai bisogno di assistenza o riparazioni, o hai domande, puoi contattare il tuo Centro assistenza clienti locale.

Se non c'è un centro di assistenza clienti vicino alla tua posizione, puoi contattare il tuo distributore locale.



Questo simbolo significa che nel caso in cui si desidera smaltire il prodotto al termine della sua vita utile, portarlo presso un agente di rifiuti autorizzato per la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione, alla Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica, alla Direttiva 2011/65 UE

sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla Direttiva 2009/125/CE relativa alle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser l'appareil et les accessoires pour la première fois, assurez-vous que tous les emballages ont été retirés et nettoyez soigneusement toutes les pièces qui entrent en contact avec les aliments.

ASSEMBLAGE DU PRODUIT

- Placez le fond du bocal en verre dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Assemblez la bague d'étanchéité et les lames.
- Positionnez l'anneau de fixation en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour déplacer les lames en position.(Image 1)
- Placez le bocal en verre dans le bloc moteur.(Image 2)

MODE D'EMPLOI

1. Coupez les fruits ou les légumes en morceaux et ajoutez-les dans le pot Mason avec un peu d'eau avant de le recouvrir avec le couvercle.
2. Placez le bocal en verre dans le bloc moteur et vérifiez qu'il est correctement assemblé.
3. Branchez l'appareil et tournez le bouton de vitesse à la vitesse « 0 », puis choisissez le réglage souhaité, « Max » pour des vitesses plus élevées et « Min » pour réduire la vitesse. Il s'éteindra automatiquement au bout de trois minutes.
4. Ou tournez le bouton de vitesse sur « Program », puis vous pouvez choisir entre les fonctions du programme « Pulse », « Ice Crushing » ou « Shake » en appuyant sur l'une d'entre elles.
5. Tournez le bouton de vitesse de l'appareil à la vitesse « 0 », débranchez-le et attendez que les lames aient complètement cessé de bouger.

MIXAGE AVEC LE BOUTON DE FONCTION

Pouls	Lorsque vous appuyez sur le bouton « Pulse », vous devez l'appuyer en continu, lorsque la nourriture est terminée, relâchez-la.
Concassage de glace	Lorsque vous appuyez sur le bouton « Ice Crush », un cycle est en cours d'exécution et l'ensemble du processus prendra 39 secondes.
Smoothie	Lorsque vous appuyez sur le bouton « Smoothie », un cycle est en cours et l'ensemble du processus prendra 1 minute.

*** Système de protection de sécurité**

-Le mélangeur dispose d'un système de protection de sécurité. Il arrêtera automatiquement le processus lorsque le moteur surchauffera. Si le mélangeur s'arrête, éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation et laissez-le refroidir pendant au moins 20 minutes.

Note:

- Précouper les aliments en morceaux de 2 ou 3 cm.
- Ne pas dépasser la capacité maximale.
- Placez votre main sur le dessus du couvercle pour fixer l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Ne pas mélanger les ingrédients secs.

-N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 1 minute. Refroidissez l'appareil à température ambiante avant de le rallumer.

-Si le bocal se soulève pendant l'utilisation, le mélangeur cessera de fonctionner. Et si vous souhaitez redémarrer, tournez d'abord le bouton de vitesse sur « 0 » puis sélectionnez le mode souhaité.

ALIMENTS POUR BÉBÉS

Pour mélanger ou mélanger des aliments cuits

• Coupez les aliments en petits morceaux, ajoutez un peu de bouillon (viande ou légumes) et mélangez les ingrédients avec les légumineuses. Pour mélanger des aliments mélangés, tournez le bouton de démarrage jusqu'à ce que vous obteniez le résultat souhaité.

FRUITS

• Coupez les fruits en petits morceaux, ajoutez un peu de lait, d'eau ou de jus et mélangez les ingrédients avec les légumineuses. Pour mélanger les fruits, tournez le bouton de démarrage jusqu'à ce que le résultat souhaité soit atteint.

GÉNÉRALITÉS

Pour de meilleurs résultats : Assurez-vous que la quantité d'ingrédients recouvre complètement la lame lorsque vous hachez des aliments solides.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil.
- Retirez la bouteille du corps du moteur.
- Vider la bouteille.
- Desserrez la bague de fixation et retirez la bague d'étanchéité des lames.
- Lavez toutes les pièces avec de l'eau et du détergent.
- Séchez toutes les pièces avant l'assemblage et le stockage.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, bien ventilé et à l'abri de l'humidité.

Avertissement:

- Les arêtes de coupe sont tranchantes, soyez prudent lors du nettoyage de l'unité de lame.
- Ne plongez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides et ne les lavez pas au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou chauds pour laver l'appareil.



SOIN:

Remarque : Dispositif de protection de sécurité de contrôle de la température. Lorsque l'utilisation est anormale, le contrôle de la température s'éteint automatiquement pour maintenir la sécurité. Vous devez débrancher l'alimentation et attendre patiemment une heure avant de continuer à utiliser la machine. La température baisse.



SOIN:

Le temps de traitement maximal ne doit pas dépasser 1 minute d'utilisation continue. Pour obtenir des temps de sous-traitement, utilisez l'appareil avec des impulsions intermédiaires et des pauses de 5 secondes.



N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL LORSQU'IL EST VIDE.



NE METTEZ PAS D'INGRÉDIENTS CHAUDS DANS LE BOL. AVANT DE PRÉPARER LES ALIMENTS, LAISSEZ-LES REFROIDIR PENDANT QUELQUES MINUTES.



Avant de manger ou de servir des aliments mélangés, vérifiez toujours que les ingrédients n'ont pas été correctement mélangés.

GARANTIE & SERVICES

Si vous avez besoin de services ou de réparations, ou si vous avez des questions, vous pouvez contacter votre centre de service à la clientèle local.

S'il n'y a pas de centre de service à la clientèle près de chez vous, vous pouvez contacter votre distributeur local.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser du produit après la fin de sa durée de vie utile, apportez-le à un déchet agréé pour la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) Cet appareil est conforme à la directive 2014/35/UE sur la basse tension, à la directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65 UE relative à la limitation de

l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/CE sur les exigences en matière d'écoconception pour les produits liés à l'énergie

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Vergewissern Sie sich vor dem ersten Gebrauch des Gerätes und des Zubehörs, dass alle Verpackungen entfernt wurden, und reinigen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, gründlich.

PRODUKT-MONTAGE

- Stellen Sie den Glasboden im Uhrzeigersinn auf.
- Montieren Sie den Dichtungsring und die Klingen.
- Setzen Sie den Befestigungsring auf, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, um die Klingen in Position zu bringen.(Bild 1)
- Stellen Sie das Glas auf die Motoreinheit.(Bild 2)

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Schneiden Sie das Obst oder Gemüse in Stücke und geben Sie es mit etwas Wasser in das Glas, bevor Sie es mit dem Deckel abdecken.
2. Stellen Sie das Glas auf die Motoreinheit und prüfen Sie, ob es richtig montiert ist.
3. Schließen Sie das Gerät an und drehen Sie den Geschwindigkeitsknopf auf die Geschwindigkeit "0" und wählen Sie dann die gewünschte Einstellung, "Max" für höhere Geschwindigkeiten und "Min" für die Verlangsamung. Sie wird nach drei Minuten automatisch ausgeschaltet.
4. Oder drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf "Programm", dann können Sie aus den Programmfunktionen "Pulse", "Ice Crush" oder "Smoothie" wählen, indem Sie eine davon drücken.
5. Drehen Sie den Geschwindigkeitsknopf des Geräts auf Stufe "0", ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis sich die Klingen vollständig nicht mehr bewegen.

Puls	Wenn Sie die Taste "Pulse" drücken, sollten Sie diese kontinuierlich drücken, wenn die Lebensmittel fertig sind, lassen Sie sie bitte los.
Eis-Crush	Wenn Sie die Taste "Ice Crush" drücken, funktioniert ein Zyklus und der gesamte Prozess dauert 39 Sekunden.
Smoothie	Wenn Sie die Taste "Smoothie" drücken, funktioniert ein Zyklus und der gesamte Prozess dauert 1 Minute.

MISCHEN MIT FUNKTIONSTASTE

***Sicherheits-Schutzsystem**

-Der Mixer verfügt über ein Sicherheitssystem. Es stoppt den Vorgang automatisch, wenn der Motor überhitzt ist. Wenn der Mixer ausfällt, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es mindestens 20 Minuten lang abkühlen.

Anmerkung:

- Schneiden Sie das Essen in 2 oder 3 cm große Stücke vor.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Kapazität.
- Legen Sie Ihre Hand auf die Oberseite des Deckels, um das Gerät zu sichern, wenn es in Betrieb ist.
- Die trockenen Zutaten nicht pürieren.

-Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 1 Minute. Kühlen Sie das Gerät auf Raumtemperatur ab, bevor Sie es wieder einschalten.

-Wenn das Glas während des Gebrauchs in die Hand genommen wird, funktioniert der Mixer nicht mehr. Und wenn Sie neu starten möchten, drehen Sie zuerst den Geschwindigkeitsregler auf "0" und wählen Sie dann den gewünschten Modus.

BABYNAHRUNG

Zum Mischen oder Pürieren von gekochten Speisen

• Schneiden Sie das Essen in kleine Stücke, fügen Sie etwas Brühe (Fleisch oder Gemüse) hinzu und mischen Sie die Zutaten mit Hülsenfrüchten. Um das gemischte Essen zu pürieren, drehen Sie den Startknopf, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben.

OBST

• Die Früchte in kleine Stücke schneiden, etwas Milch, Wasser oder Saft hinzufügen und die Zutaten mit Hülsenfrüchten vermischen. Um die Früchte zu pürieren, drehen Sie den Startknopf, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben.

ALLGEMEIN

Für bessere Ergebnisse: Bitte achten Sie darauf, dass die Menge der Zutaten die Klinge beim Zerkleinern von fester Nahrung vollständig bedeckt.

PFLEGE UND REINIGUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie den Behälter aus dem Motorgehäuse.
- Entleeren des Glases.
- Lösen Sie den Befestigungsring und entfernen Sie den Dichtungsring von den Klingen.
- Waschen Sie alle Teile mit Wasser und Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie alle Teile vor dem Zusammenbau und der Lagerung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort ohne Feuchtigkeit auf.

Warnung:

- Die Schneidkanten sind scharf, seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Messereinheit reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und waschen Sie sie nicht in der Spülmaschine.
- Verwenden Sie zum Waschen des Geräts keine scheuernden oder heißen Reinigungsmittel.



VORSICHT:

Hinweis: Temperaturregelungs-Sicherheitsschutzvorrichtung. Wenn die Verwendung nicht normal ist, wird die Temperaturregelung automatisch abgeschaltet, um die Sicherheit zu gewährleisten. Sie müssen den Netzstecker

ziehen und geduldig eine Stunde warten, bevor Sie das Gerät weiter verwenden können. Die Temperatur sinkt.



VORSICHT:

Die maximale Verarbeitungszeit sollte 1 Minute Dauerbetrieb nicht überschreiten. Um unterdurchschnittliche Verarbeitungszeiten zu erreichen, verwenden Sie das Gerät mit Impulsen und 5-Sekunden-Pausen.



VORSICHT:

BETREIBEN SIE DAS GERÄT NICHT, WENN ES LEER IST.



VORSICHT:

KEINE HEISSEN ZUTATEN IN DIE SCHÜSSEL GEBEN. LASSEN SIE DIE SPEISEN VOR DER ZUBEREITUNG EINIGE MINUTEN ABKÜHLEN.



VORSICHT:

Bevor Sie Mixgerichte essen oder servieren, achten Sie bitte immer auf Zutaten, die möglicherweise nicht ausreichend gemischt wurden.

GARANTIE UND DIENSTLEISTUNGEN

Wenn Sie Service- oder Reparaturarbeiten benötigen oder Zweifel haben, können Sie sich an das örtliche Kundencenter wenden.

Wenn es kein Kundencenter in der Nähe Ihres Standorts gibt, können Sie mit Ihrem Händler vor Ort kommunizieren.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie, falls Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer entsorgen möchten, es zu einem zugelassenen Abfallbeauftragten für die selektive Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) bringen möchten. Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, der Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie

2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009/125/EG über die Ökodesign-Anforderungen an energieverbrauchsrelevante Produkte

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar o aparelho e os acessórios pela primeira vez, certifique-se de que todas as embalagens foram removidas e limpe cuidadosamente todas as partes que entrem em contacto com os alimentos.

MONTAGEM DO PRODUTO

- Coloque a base do frasco de vidro no sentido horário.
- Monte o anel de vedação e as lâminas.
- Posicione o anel de fixação rodando-o no sentido horário para mover as lâminas para a posição.(Imagem 1)
- Coloque o frasco de vidro na unidade motora.(Imagem 2)

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Corte as frutas ou legumes em pedaços e adicione-os ao frasco de pedreiro com um pouco de água antes de cobri-lo com a tampa.
2. Coloque o frasco de vidro na unidade do motor e verifique se está montado corretamente.
3. Ligue o aparelho e rode o botão de velocidade para a velocidade "0" e, em seguida, escolha a configuração desejada, "Max" para velocidades mais elevadas e "Min" para reduzir a velocidade. Desliga-se automaticamente após três minutos.
4. Ou gire o botão de velocidade para "Programa", então você pode selecionar entre as funções do programa "Pulse", "Ice Crushing" ou "Shake" pressionando uma delas.
5. Rode o botão de velocidade do aparelho para acelerar "0", desligue-o e aguarde até que as lâminas parem completamente de se mover.

MISTURAR COM O BOTÃO DE FUNÇÃO

Pulso	Quando você pressionar o botão "Pulse", você precisa pressioná-lo continuamente, quando a comida terminar, solte-a.
Trituração de gelo	Quando você pressiona o botão "Ice Crush", um ciclo está sendo executado e todo o processo levará 39 segundos.
Smoothie	Quando você pressiona o botão " Smoothie", um ciclo está sendo executado e todo o processo levará 1 minuto.

*** Sistema de proteção de segurança**

-O liquidificador tem um sistema de proteção de segurança. Ele interromperá o processo automaticamente quando o motor superaquecer. Se o liquidificador parar, desligue e desligue o aparelho da fonte de alimentação e deixe arrefecer durante, pelo menos, 20 minutos.

Observação:

- Pré-corte os alimentos em pedaços de 2 ou 3 cm.
- Não exceda a capacidade máxima.
- Coloque a mão na parte superior da tampa para fixar o aparelho quando este estiver em funcionamento.
- Não misture ingredientes secos.

-Não utilize o aparelho durante mais de 1 minuto. Arrefecer o aparelho até à temperatura ambiente antes de voltar a ligá-lo.

-Se o frasco levantar durante a utilização, o liquidificador deixará de funcionar. E se você quiser reiniciar, primeiro gire o botão de velocidade para "0" e, em seguida, selecione o modo desejado.

COMIDA PARA BEBÉ

Para misturar ou misturar alimentos cozidos

• Pique os alimentos em pequenos pedaços, adicione um pouco de caldo (carne ou legumes) e misture os ingredientes com as leguminosas. Para misturar alimentos misturados, gire o botão de partida até chegar ao resultado desejado.

FRUTAS

• Pique as frutas em pequenos pedaços, adicione um pouco de leite, água ou sumo e misture os ingredientes com as leguminosas. Para misturar frutas, gire o botão de partida até que o resultado desejado seja alcançado.

GERAL

Para melhores resultados: Certifique-se de que a quantidade de ingredientes cobre completamente a lâmina enquanto corta alimentos sólidos.

CUIDADOS & LIMPEZA

- Antes de limpar, desligue o aparelho.
- Retire o frasco do corpo do motor.
- Esvaziar o frasco.
- Solte o anel de fixação e retire o anel de vedação das lâminas.
- Lave todas as peças com água e detergente.
- Secar todas as peças antes da montagem e armazenamento.
- Guarde o dispositivo num local seco, bem ventilado e isento de humidade.

Atenção:

- As arestas de corte são afiadas, tenha cuidado ao limpar a unidade da lâmina.
- Não mergulhe o aparelho ou o cabo de alimentação em água ou outros líquidos nem os lave na máquina de lavar loiça.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou quentes para lavar o aparelho.



CUIDADOS:

Nota: Dispositivo de proteção de segurança de controle de temperatura. Quando o uso é anormal, o controle de temperatura é desligado automaticamente para manter a segurança. Deve desligar a alimentação e esperar pacientemente durante uma hora antes de continuar a utilizar a máquina. A temperatura cai.



CUIDADOS:

O tempo máximo de processamento não deve exceder 1 minuto de uso contínuo. Para atingir tempos de subprocessamento, use o dispositivo com pulsos intermediários e pausas de 5 segundos.

 **CUIDADOS:**

NÃO UTILIZE A UNIDADE QUANDO ESTA ESTIVER VAZIA.

 **CUIDADOS:**

NÃO COLOQUE INGREDIENTES QUENTES NA TIGELA. ANTES DE PREPARAR OS ALIMENTOS, DEIXE ARREFECER DURANTE ALGUNS MINUTOS.

 **CUIDADOS:**

Antes de comer ou servir alimentos misturados, verifique sempre se há ingredientes que não foram devidamente misturados.

GARANTIA & SERVIÇOS

Se necessitar de serviços ou reparações, ou tiver alguma dúvida, pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente local.

Se não existir um Centro de Apoio ao Cliente perto da sua localização, pode contactar o seu distribuidor local.



Este símbolo significa que, caso pretenda eliminar o produto após o fim da sua vida útil, leve-o a um agente de resíduos autorizado para a recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE sobre Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/UE sobre Compatibilidade

Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de conceção ecológica dos produtos relacionados com o consumo de energia

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Voordat u het apparaat en de accessoires voor de eerste keer gebruikt, moet u ervoor zorgen dat alle verpakking is verwijderd en de onderdelen die in contact komen met voedsel grondig reinigen.

PRODUCT ASSEMBLAGE

- Plaats de glazen bodem met de klok mee .
- Monteer de pakking en de messen .
- Plaats de bevestigingsring door deze met de klok mee te draaien om de messen op hun plaats te brengen.(zie afb. 1)
- Plaats het glas op het motorblok.(zie afb. 2)

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Snijd het fruit of de groente in stukjes en voeg ze toe aan de pot met een beetje water voordat je ze afdekt met het deksel.
2. Plaats het glas op het motorblok en controleer of het goed is gemonteerd.
3. Steek de stekker in het stopcontact en draai de snelheidsknop naar snelheid "0" en selecteer vervolgens de gewenste instelling, "Max" voor hogere snelheden en "Min" voor vertraging. Het wordt na drie minuten automatisch uitgeschakeld.
4. Of draai de snelheidsknop naar "Programma", dan kunt u kiezen uit de programmafuncties "Pulse", "Ice Crush" of "Smoothie" door op een van deze functies te drukken.
5. Draai de snelheidsknop van het apparaat naar niveau "0", haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot de messen volledig stoppen met bewegen.

MIXEN MET FUNCTIETOETS

***Veiligheidssysteem**

Polsslag	Wanneer u op de knop "Pulse" drukt, moet u deze continu indrukken, wanneer het voedsel klaar is, laat u deze los.
IJs verpletteren	Wanneer u op de knop "Ice Crush" drukt, werkt een cyclus en duurt het hele proces 39 seconden.
Smoothie	Wanneer u op de knop "Smoothie" drukt, werkt één cyclus en duurt het hele proces 1 minuut.

-De blender heeft een veiligheidssysteem. Het stopt het proces automatisch als de motor oververhit raakt. Als de blender defect raakt, schakelt u het apparaat uit, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u het minimaal 20 minuten afkoelen.

Notitie:

- Snijd het voedsel voor in stukken van 2 of 3 cm.
- Overschrijd de maximale capaciteit niet.
- Plaats uw hand op de bovenkant van het deksel om het apparaat vast te zetten wanneer het in gebruik is.
- Pureer de droge ingrediënten niet.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 1 minuut. Koel het apparaat af tot kamertemperatuur voordat u het weer inschakelt.
- Als de kan tijdens het gebruik wordt opgepakt, stopt de blender met werken. En als

u opnieuw wilt opstarten, draait u eerst de snelheidsschuifregelaar naar "0" en kiest u vervolgens de gewenste modus.

BABYVOEDING

Voor het mengen of pureren van gekookt voedsel

- Snijd het voedsel in kleine stukjes, voeg een beetje bouillon (vlees of groenten) toe en meng de ingrediënten met peulvruchten. Om het gemengde voedsel te pureren, draait u aan de startknop totdat u het gewenste resultaat bereikt.

VRUCHT

- Snijd het fruit in kleine stukjes, voeg een beetje melk, water of sap toe en meng de ingrediënten met peulvruchten. Om het fruit te pureren, draai je aan de startknop totdat je het gewenste resultaat hebt bereikt.

ALGEMEEN

Voor betere resultaten: Zorg ervoor dat de hoeveelheid ingrediënten het mes volledig bedekt bij het pletten van vast voedsel.

VERZORGING EN REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u gaat schoonmaken.
- Verwijder de container uit het motorhuis.
- Het leegmaken van het glas.
- Maak de bevestigingsring los en verwijder de afdichtring van de messen.
- Was alle onderdelen met water en afwasmiddel.
- Droog alle onderdelen voordat u ze monteert en opbergt.
- Bewaar het apparaat op een droge, goed geventileerde plaats, uit de buurt van vocht.

Waarschuwing:

- De snijkanten zijn scherp, wees voorzichtig bij het reinigen van de messeneenheid.
- Dompel het apparaat en het netsnoer niet onder in water of andere vloeistoffen en was ze niet in de vaatwasser.
- Gebruik geen schurende of hete schoonmaakmiddelen om het apparaat te wassen.



VOORZICHTIGHEID:

Opmerking: Veiligheidsapparaat voor temperatuurregeling. Als het gebruik niet normaal is, wordt de temperatuurregeling automatisch uitgeschakeld om de veiligheid te garanderen. U moet de stekker uit het stopcontact halen en een uur geduldig wachten voordat u het apparaat kunt blijven gebruiken. De temperatuur daalt.



VOORZICHTIGHEID:

De maximale verwerkingstijd mag niet langer zijn dan 1 minuut continu gebruik. Om ondermaatse verwerkingstijden te bereiken, gebruikt u het apparaat met pulsen en pauzes van 5 seconden.



VOORZICHTIGHEID:

GEBRUIK HET APPARAAT NIET ALS HET LEEG IS.



VOORZICHTIGHEID:

VOEG GEEN HETE INGREDIËNTEN TOE AAN DE KOM. LAAT HET VOEDSEL EEN PAAR MINUTEN AFKOELLEN VOORDAT U HET KOOKT.



VOORZICHTIGHEID:

Let voor het eten of serveren van gemengde gerechten altijd op ingrediënten die mogelijk niet voldoende zijn gemengd.

GARANTIE EN DIENSTEN

Als u service- of reparatiewerkzaamheden nodig heeft, of als u twijfelt, kunt u contact opnemen met de plaatselijke klantenservice.

Als er geen klantenservice in de buurt van uw locatie is, kunt u contact opnemen met uw plaatselijke dealer.



Dit symbool betekent dat als u het product aan het einde van zijn levensduur wilt weggooien, u het naar een erkende afvalverwerkingsfunctionaris voor de selectieve inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) wilt brengen. Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/35/EU inzake

laagspanning, Richtlijn 2014/30/EU betreffende elektromagnetische compatibiliteit, Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en Richtlijn 2009/125/EG betreffende eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

Преди да използвате уреда и аксесоарите за първи път, уверете се, че всички опаковки са отстранени и почистете старателно частите, които влизат в контакт с храната.

СГЛОБЯВАНЕ НА ПРОДУКТИ

- Поставете основата на стъкления буркан по посока на часовниковата стрелка.
- Сглобете уплътнителния пръстен и остриетата.
- Поставете фиксиращия пръстен, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка, за да прикрепите лопатките на място. (Снимка 1)
- Поставете стъкления буркан върху моторния блок. (Снимка 2)

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

1. Нарезжете плодовете или зеленчуците на парчета и ги добавете към стъкления буркан с малко вода, преди да го покриете с капака.
2. Поставете стъкления буркан върху моторния блок и проверете дали е сглобен правилно.
3. Включете уреда и завъртете копчето за скорост до скорост "0" и след това изберете желаната настройка, "Макс" за по-високи скорости и "Мин", за да забавите. Тя ще бъде изключена автоматично след три минути.
4. Или завъртете копчето за скорост на "Програма", след което можете да изберете от програмните функции "Pulse", "Ice crush" или "Smoothie", като натиснете една от тях.
5. Завъртете копчето за скорост на уреда до скорост "0", изключете го и изчакайте, докато лопатките напълно спрат да се движат.

СМЕСВАНЕ С ФУНКЦИОНАЛЕН БУТОН

Пулс	Когато натиснете бутона "Пулс", трябва да го натискате непрекъснато, когато храните са готови, моля, освободете го.
Смачкване на лед	Когато натиснете бутона "Ice crush", цикълът работи и целият процес ще продължи 39s.
Ласкател	Когато натиснете бутона "Smoothie", цикълът работи и целият процес ще продължи 1 минута.

*** Система за защита на безопасността**

-Блендерът има система за защита на безопасността. Той ще спре процеса автоматично, когато двигателят прегрее. Ако блендерът спре, изключете и изключете уреда от захранването и го оставете да се охлади за поне 20 минути.

Бележка:

-Предварително нарежете храната на парчета от 2 или 3 см.

Не превишавайте максималния капацитет.

-Поставете ръката си върху горната част на капака, за да закрепите уреда, когато работи.

-Не смесвайте сухите съставки.

-Не използвайте уреда повече от 1 минута. Охладете уреда до стайна

температура, преди да го включите отново.

-Ако бурканът се вдигне по време на употреба, блендерът ще спре да работи. И ако искате да рестартирате, първо завъртете копчето за скорост на "0", след което изберете желанния режим.

Бebешка храна

За смесване или смесване на готвена храна

· Нарезжете храната на малки парченца, добавете малко бульон (месо или зеленчуци) и смесете съставките с варива. За да смесите смесената храна, завъртете стартовото копче, докато достигнете желанния резултат.

ПЛОД

· Нарезжете плодовете на малки парченца, добавете малко мляко, вода или сок и смесете съставките с варива. За да смесите плодовете, завъртете стартовото копче, докато стигнете до желанния резултат.

ОСНОВНИ

За по-добри резултати: моля, уверете се, че количеството съставки напълно покрива острието, докато нарязвате твърда храна.

ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

- Преди почистване изключете уреда.
- Извадете буркана от тялото на двигателя.
- Изпразване на буркана.
- Разхлабете фиксиращия пръстен и отстранете уплътнителния пръстен от остриетата.
- Измийте всички части с вода и препарат.
- Изсушете всички части преди тяхното сглобяване и съхранение.
- Съхранявайте устройството на сухо, добре проветриво място без влажност.

Предупреждение:

- Режещите ръбове са остри, бъдете внимателни, когато почиствате острието.
- Не потапяйте уреда и захранващия кабел във вода или други течности и не ги мийте в съдомиялната машина.
- Не използвайте абразивни или горещи почистващи препарати за измиване на уреда.



ПРЕДПАЗЛИВОСТ:

Забележка: Устройство за защита от контрол на температурата. Когато употребата е необичайна, контролът на температурата автоматично ще се изключи, за да се поддържа безопасността. Трябва да изключите захранването и да изчакате търпеливо един час, преди да продължите да използвате машината. Температурата пада.

**ПРЕДПАЗЛИВОСТ:**

Максималното време за обработка не трябва да надвишава 1 минута непрекъснатата употреба. За да постигнете по-ниски времена за обработка, използвайте уреда с импулси и междинни 5-секундни паузи.

**ПРЕДПАЗЛИВОСТ:**

НЕ РАБОТЕТЕ С УРЕДА, КОГАТО Е ПРАЗЕН.

**ПРЕДПАЗЛИВОСТ:**

НЕ ПОСТАВЯЙТЕ ГОРЕЩИ СЪСТАВКИ В КУПАТА. ПРЕДИ ПРИГОТВЯНЕ НА ХРАНАТА, ОСТАВЕТЕ ХРАНАТА ДА СЕ ОХЛАДИ ЗА НЯКОЛКО МИНУТИ.

**ПРЕДПАЗЛИВОСТ:**

Преди да ядете или сервираете смесена храна, моля, винаги проверявайте за съставки, които може да не са били смесени адекватно.

ГАРАНЦИЯ И УСЛУГИ

Ако се нуждаете от услуги или ремонт, или имате някакви съмнения, можете да се свържете с местния център за клиенти.

Ако в близост до вашето местоположение няма център за клиенти, можете да комуникирате с местния дилър.



Този символ означава, че в случай, че желаете да изхвърлите продукта след изтичане на експлоатационния му живот, занесете го в оторизиран отпадъчен агент за селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) Този уред отговаря на Директива 2014/35/ЕС за ниско напрежение, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, Директива

2011/65 на ЕС относно ограниченията за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/ЕО относно изискванията за екопроектиране на продукти, свързани с енергопотреблението

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί όλη η συσκευασία και καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

- Τοποθετήστε τη βάση του γυάλινου βάζου δεξιόστροφα.
- Συναρμολογήστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης και τις λεπίδες.
- Τοποθετήστε τον δακτύλιο στερέωσης περιστρέφοντάς τον δεξιόστροφα για να στερεώσετε τις λεπίδες στη θέση τους. (Εικόνα 1)
- Τοποθετήστε το γυάλινο βάζο στη μονάδα κινητήρα. (Εικόνα 2)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Κόψτε τα φρούτα ή τα λαχανικά σε κομμάτια και προσθέστε το στο γυάλινο βάζο με λίγο νερό πριν το καλύψετε με το καπάκι.
2. Τοποθετήστε το γυάλινο βάζο στη μονάδα κινητήρα και ελέγξτε ότι έχει συναρμολογηθεί σωστά.
3. Συνδέστε τη συσκευή και γυρίστε το κουμπί ταχύτητας στην ταχύτητα "0" και, στη συνέχεια, επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση, "Max" για υψηλότερες ταχύτητες και "Min" για επιβράδυνση. Θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από τρία λεπτά.
4. Ή γυρίστε το κουμπί ταχύτητας στο "Πρόγραμμα" και, στη συνέχεια, μπορείτε να επιλέξετε από τις λειτουργίες προγράμματος "Pulse", "Ice crush" ή "Smoothie" πατώντας ένα από αυτά.
5. Γυρίστε το κουμπί ταχύτητας της συσκευής στην ταχύτητα "0", αποσυνδέστε το και περιμένετε έως ότου οι λεπίδες σταματήσουν εντελώς να κινούνται.

ΑΝΆΜΕΙΞΗ ΜΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΪ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Σφυγμός	Όταν πατάτε το κουμπί "Pulse", θα πρέπει να το πατάτε συνεχώς, όταν τελειώσουν τα τρόφιμα, αφήστε το.
Συντριβή πάγου	Όταν πατάτε το κουμπί "Ice crush", ένας κύκλος λειτουργεί και όλη η διαδικασία θα διαρκέσει για 39 δευτερόλεπτα.
Smoothie	Όταν πατάτε το κουμπί "Smoothie", ένας κύκλος λειτουργεί και όλη η διαδικασία θα διαρκέσει 1 λεπτό.

***Σύστημα προστασίας ασφαλείας**

-Το μπλέντερ διαθέτει σύστημα προστασίας ασφαλείας. Θα σταματήσει αυτόματα τη διαδικασία όταν ο κινητήρας υπερθερμανθεί. Εάν το μπλέντερ σταματήσει, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από το τροφοδοτικό και αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον 20 λεπτά.

Σημείωση:

- Προκόψτε το φαγητό σε κομμάτια των 2 ή 3 εκ.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη χωρητικότητα.
- Τοποθετήστε το χέρι σας στο πάνω μέρος του καπακιού για να ασφαλίσετε τη συσκευή όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην αναμιγνύετε τα ξηρά συστατικά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 1 λεπτό. Ψύξτε τη συσκευή σε θερμοκρασία δωματίου πριν την ενεργοποιήσετε ξανά.
- Εάν το βάζο παραληφθεί κατά τη χρήση, το μπλέντερ θα σταματήσει να λειτουργεί. Και αν θέλετε να κάνετε επανεκκίνηση, γυρίστε πρώτα το κουμπί ταχύτητας στο "0" και, στη συνέχεια, επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία.

ΠΑΙΔΙΚΕΣ ΤΡΟΦΕΣ

Για να αναμίξετε ή να αναμίξετε μαγειρεμένο φαγητό

• Κόβουμε το φαγητό σε μικρά κομμάτια, προσθέτουμε ζωμό (κρέας ή λαχανικά) και ανακατεύουμε τα υλικά με τα όσπρια. Για να αναμίξετε το ανάμεικτο φαγητό, περιστρέψτε το κουμπί εκκίνησης μέχρι να φτάσετε στο επιθυμητό αποτέλεσμα.

ΚΑΡΠΟΣ

• Κόβουμε τα φρούτα σε μικρά κομμάτια, προσθέτουμε λίγο γάλα, νερό ή χυμό και ανακατεύουμε τα υλικά με τα όσπρια. Για να αναμίξετε τα φρούτα, περιστρέψτε το κουμπί εκκίνησης μέχρι να φτάσετε στο επιθυμητό αποτέλεσμα.

ΓΕΝΙΚΆ

Για καλύτερα αποτελέσματα: βεβαιωθείτε ότι η ποσότητα των συστατικών καλύπτει πλήρως τη λεπίδα ενώ κόβετε στερεά τροφή.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή.
- Αφαιρέστε το βάζο από το σώμα του κινητήρα.
- Άδειασμα του βάζου.
- Χαλαρώστε τον δακτύλιο στερέωσης και αφαιρέστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης από τις λεπίδες.
- Πλύνετε όλα τα μέρη με νερό και απορρυπαντικό.
- Στεγνώστε όλα τα μέρη πριν από τη συναρμολόγηση και την αποθήκευσή τους.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό, καλά αεριζόμενο μέρος χωρίς υγρασία.

Προειδοποίηση:

- Οι κοπτικές άκρες είναι αιχμηρές, προσέξτε όταν καθαρίζετε τη μονάδα λεπίδας.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή άλλα υγρά και μην τα πλένετε στο πλυντήριο πιάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικά ή ζεστά καθαριστικά για να πλύνετε τη συσκευή.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Σημείωση: Συσκευή προστασίας ασφαλείας ελέγχου θερμοκρασίας. Όταν η χρήση είναι μη φυσιολογική, ο έλεγχος θερμοκρασίας θα αποσυνδεθεί αυτόματα για να διατηρηθεί η ασφάλεια. Πρέπει να αποσυνδέσετε το ρεύμα και να περιμένετε υπομονετικά για μια ώρα πριν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα. Η θερμοκρασία πέφτει.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ο μέγιστος χρόνος επεξεργασίας δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1 λεπτό συνεχούς χρήσης. Για να επιτύχετε χαμηλότερους χρόνους επεξεργασίας, χρησιμοποιήστε τη συσκευή με παλμούς και ενδιάμεσες παύσεις 5 δευτερολέπτων.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΟΤΑΝ ΕΙΝΑΙ ΆΔΕΙΑ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

ΜΗΝ ΒΑΖΕΤΕ ΖΕΣΤΑ ΥΛΙΚΑ ΣΤΟ ΜΠΟΛ. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΦΑΓΗΤΟΥ, ΑΦΉΣΤΕ ΤΟ ΦΑΓΗΤΟ ΝΑ ΚΡΥΩΣΕΙ ΓΙΑ ΛΙΓΑ ΛΕΠΤΑ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

Πριν φάτε ή σερβίρετε ανάμεικτα τρόφιμα, ελέγχετε πάντα για συστατικά που μπορεί να μην έχουν αναμειχθεί επαρκώς.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Εάν χρειάζεστε σέρβις ή επισκευή ή έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τοπικό Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

Εάν δεν υπάρχει Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών κοντά στην τοποθεσία σας, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον τοπικό αντιπρόσωπο.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι σε περίπτωση που επιθυμείτε να απορρίψετε το προϊόν μόλις τελειώσει η διάρκεια ζωής του, μεταφέρετέ το σε εγκεκριμένο παράγοντα αποβλήτων για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35 / ΕΕ για τη χαμηλή τάση, την οδηγία 2014/30 / ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία 2011/65 ΕΕ σχετικά με τους περιορισμούς της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων

ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για συνδεόμενα με την ενέργεια προϊόντα

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem urządzenia i akcesoriów upewnij się, że całe opakowanie zostało usunięte i dokładnie wyczyść części mające kontakt z żywnością.

MONTAŻ PRODUKTU

- Załóż szklany słoik na dno zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Zamontuj pierścień uszczelniający i ostrza.
- Załóż pierścień mocujący, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zamocować ostrza na miejscu. (Zdjęcie 1)
- Umieść szklany słoik na jednostce silnikowej. (Zdjęcie 2)

INSTRUKCJA UŻYCIA

1. Pokrój owoce lub warzywa na kawałki i dodaj do szklanego słoika z odrobiną wody, a następnie przykryj pokrywką.
2. Umieść szklany słoik na jednostce silnikowej i sprawdź, czy jest prawidłowo zamontowany.
3. Podłącz urządzenie i przekręć pokrętło prędkości na prędkość "0", a następnie wybierz żądane ustawienie, "Max" dla wyższych prędkości i "Min", aby zwolnić. Wyłączy się automatycznie po trzech minutach.
4. Lub przekręć pokrętło prędkości na "Program", a następnie możesz wybrać jedną z funkcji programu "Pulse", "Ice crush" lub "Smoothie", naciskając jedną z nich.
5. Przekręć pokrętło prędkości urządzenia na prędkość "0", odłącz je i poczekaj, aż ostrza całkowicie przestaną się poruszać.

MIESZANIE ZA POMOCĄ PRZYCISKU FUNKCYJNEGO

Puls	Po naciśnięciu przycisku "Puls" należy go naciskać w sposób ciągły, gdy potrawa się skończy, zwolnij go.
Kruszenie lodu	Po naciśnięciu przycisku "Kruszenie lodu" cykl działa, a cały proces będzie trwał 39 sekund.
Smoothie	Po naciśnięciu przycisku "Smoothie" cykl działa, a cały proces będzie trwał 1 minutę.

*** System ochrony bezpieczeństwa**

-Blender posiada system bezpieczeństwa. Zatrzyma proces automatycznie, gdy silnik się przegrzeje. Jeśli blender zatrzyma się, wyłącz i odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć przez co najmniej 20 minut.

Nuta:

- Pokrój jedzenie na kawałki o długości 2 lub 3 cm.
- Nie przekraczaj maksymalnej pojemności.
- Połóż rękę na górnej części pokrywy, aby zabezpieczyć urządzenie podczas pracy.
- Nie mieszaj suchych składników.
- Nie używaj urządzenia dłużej niż 1 minutę. Ostudź urządzenie do temperatury pokojowej przed ponownym włączeniem.

-Jeśli słoik zostanie podniesiony podczas użytkowania, blender przestanie działać. A jeśli chcesz ponownie uruchomić, najpierw przekręć pokrętko prędkości na "0", a następnie wybierz żądany tryb.

JEDZENIE DLA DZIECI

Do mieszania lub miksowania gotowanych potraw

• Pokrój jedzenie na małe kawałki, dodaj trochę bulionu (mięsnego lub warzywnego) i wymieszaj składniki z roślinami strączkowymi. Aby zmiksować zmieszaną żywność, obracaj pokrętkiem startowym, aż osiągniesz pożądany rezultat.

OWOC

• Pokrój owoce na małe kawałki, dodaj trochę mleka, wody lub soku i wymieszaj składniki z roślinami strączkowymi. Aby zmiksować owoce, obracaj pokrętkiem startowym, aż osiągniesz pożądany rezultat.

OGÓLNE

Aby uzyskać lepsze wyniki: upewnij się, że ilość składników całkowicie zakrywa ostrze podczas siekania pokarmów stałych.

PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie.
- Wyjmij słoik z korpusu silnika.
- Opróżnianie słoika.
- Poluzuj pierścień mocujący i zdejmij pierścień uszczelniający z ostrzy.
- Umyj wszystkie części wodą z detergentem.
- Wysuszyć wszystkie części przed ich montażem i przechowywaniem.
- Przechowuj urządzenie w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, bez wilgoci.

Ostrzeżenie:

- Krawędzie tnące są ostre, należy zachować ostrożność podczas czyszczenia zespołu ostrzy.
- Nie zanurzaj urządzenia i przewodu zasilającego w wodzie lub innych płynach ani nie myj ich w zmywarce.
- Do mycia urządzenia nie używaj żadnych ściernych ani gorących środków czyszczących.



OSTROŻNOŚĆ:

Uwaga: Urządzenie zabezpieczające kontrolę temperatury. Gdy użytkowanie jest nienormalne, regulator temperatury automatycznie się odłączy, aby zachować bezpieczeństwo. Musisz odłączyć zasilanie i cierpliwie odczekać godzinę przed dalszym korzystaniem z urządzenia. Temperatura spada.



OSTROŻNOŚĆ:

Maksymalny czas przetwarzania nie powinien przekraczać 1 minuty ciągłego użytkowania. Aby osiągnąć krótszy czas przetwarzania, używaj urządzenia z impulsami i pośrednimi 5-sekundowymi przerwami.



OSTROŻNOŚĆ:

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, GDY JEST PUSTE.



OSTROŻNOŚĆ:

NIE WKŁADAJ GORĄCYCH SKŁADNIKÓW DO MISKI. PRZED PRZYGOTOWANIEM POSIŁKU POZOSTAW JEDZENIE DO OSTYGNIECIA NA KILKA MINUT.



OSTROŻNOŚĆ:

Zanim zjesz lub podasz zmiksowaną żywność, zawsze sprawdź, czy nie ma składników, które mogły nie zostać odpowiednio zmiksowane.

GWARANCJA I USŁUGI

Jeśli potrzebujesz usług lub naprawy lub masz jakiegokolwiek wątpliwości, możesz skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta.

Jeśli w pobliżu Twojej lokalizacji nie ma Centrum Obsługi Klienta, możesz skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.



Ten symbol oznacza, że jeśli chcesz zutylizować produkt po zakończeniu jego okresu użytkowania, zanieś go do autoryzowanego punktu ds. odpadów w celu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w

sprawie ograniczeń stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím spotrebiča a príslušenstva sa uistite, že boli odstránené všetky obaly, a dôkladne vyčistite časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.

MONTÁŽ PRODUKTU

- Nasadzte základňu sklenenej nádoby v smere hodinových ručičiek.
- Zostavte tesniaci krúžok a čepele.
- Nasadzte upevňovací krúžok otočením v smere hodinových ručičiek, aby ste čepele pripevnili na miesto. (Obrázok 1)
- Umiestnite sklenenú nádobu na motorovú jednotku. (Obrázok 2)

INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE

1. Nakrájajte ovocie alebo zeleninu na kúsky a pridajte ju do sklenenej nádoby s trochu vody predtým, ako ju zakryjete vekom.
2. Umiestnite sklenenú nádobu na motorovú jednotku a skontrolujte, či je správne zostavená.
3. Zapojte spotrebič a otočte gombík rýchlosti na rýchlosť "0" a potom vyberte požadované nastavenie, "Max" pre vyššie rýchlosti a "Min" pre spomalenie. Po troch minútach sa automaticky vypne.
4. Alebo otočte gombík rýchlosti na "Program", potom si môžete stlačením jednej z nich vybrať z funkcií programu "Pulse", "Ice crush" alebo "Smoothie".
5. Otočte gombík rýchlosti spotrebiča na rýchlosť "0", odpojte ho a počkajte, kým sa čepele úplne neprestanú pohybovať.

SPLYNUTIE S FUNKČNÝM TLAČIDLŔM

Pulz	Keď stlačíte tlačidlo "Pulse", mali by ste ho stlačiť nepretržite, keď sú potraviny hotové, uvoľnite ho.
Ľadová drvica	Keď stlačíte tlačidlo "Ľadová drvica", cyklus funguje a celý proces bude trvať 39 s.
Smoothie	Keď stlačíte tlačidlo "Smoothie", cyklus funguje a celý proces bude trvať 1 minútu.

***Bezpečnostný ochranný systém**

-Mixér má bezpečnostný ochranný systém. Po prehriatí motora automaticky zastaví proces. Ak sa mixér zastaví, vypnite a odpojte spotrebič od napájania a nechajte ho vychladnúť najmenej 20 minút.

Nota:

- Jedlo vopred nakrájajte na kúsky po 2 alebo 3 cm.
- Neprekračujte maximálnu kapacitu.
- Položte ruku na hornú časť veka, aby ste zaistili spotrebič, keď je funkčný.
- Suché prísady nemiešajte.
- Nepoužívajte prístroj dlhšie ako 1 minútu. Pred opätovným zapnutím prístroj ochladzujte na izbovú teplotu.
- Ak sa nádoba počas používania zdvihne, mixér prestane fungovať. A ak chcete reštartovať, najskôr otočte gombík rýchlosti na "0" a potom vyberte požadovaný režim.

DETSKÁ VÝŽIVA

Miešanie alebo mixovanie vareného jedla

• Nakrájajte jedlo na malé kúsky, pridajte trochu vývaru (mäso alebo zeleninu) a zmiešajte ingrediencie so strukovinami. Ak chcete zmiešané jedlo rozmixovať, otáčajte štartovacím gombíkom, kým nedosiahnete požadovaný výsledok.

OVOCIE

• Nakrájajte ovocie na malé kúsky, pridajte trochu mlieka, vody alebo džúsu a zmiešajte ingrediencie so strukovinami. Ak chcete ovocie zmiešať, otáčajte štartovacím gombíkom, kým nedosiahnete požadovaný výsledok.

VŠEOBECNÉ

Pre lepšie výsledky: uistite sa, že množstvo prísad úplne pokrýva čepel' pri krájaní pevnej stravy.

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

- Pred čistením odpojte spotrebič.
- Vyberte nádobu z tela motora.
- Vyprázdenie nádoby.
- Uvoľnite upevňovací krúžok a odstráňte tesniaci krúžok z čepelí.
- Všetky časti umyte vodou a saponátom.
- Všetky diely pred montážou a skladovaním vysušte.
- Prístroj skladujte na suchom, dobre vetranom mieste bez vlhkosti.

Varovanie:

- Rezné hrany sú ostré, pri čistení jednotky kotúča buďte opatrní.
- Neponárajte prístroj a napájací kábel do vody alebo iných tekutín ani ich neumývajte v umývačke riadu.
- Na umývanie spotrebiča nepoužívajte žiadne abrazívne ani horúce čistiace prostriedky.



OPATRNOŠŤ:

Poznámka: Bezpečnostné ochranné zariadenie na reguláciu teploty. Ak je použitie abnormálne, regulácia teploty sa automaticky odpojí, aby sa zachovala bezpečnosť. Pred ďalším používaním zariadenia musíte odpojiť napájanie a trpezlivo čakať hodinu. Teplota klesá.



OPATRNOŠŤ:

Maximálny čas spracovania by nemal presiahnuť 1 minútu nepretržitého používania. Aby ste dosiahli nižšie ako časy spracovania, používajte prístroj s impulzmi a strednými 5-sekundovými prestávkami.

**OPATRNOŠŤ:**

NEPOUŽÍVAJTE JEDNOTKU, KEĎ JE PRÁZDNA.

**OPATRNOŠŤ:**

DO MISKY NEDÁVAJTE HORÚCE PRÍSADY. PRED PRÍPRAVOU JEDLA NECHAJTE JEDLO NIEKOĽKO MINÚT VYCHLADNÚŤ.

**OPATRNOŠŤ:**

Pred jedlom alebo podávaním zmiešaných jedál vždy skontrolujte, či nie sú ingrediencie, ktoré neboli vhodne rozmixované.

ZÁRUKA A SLUŽBY

Ak požadujete servis alebo opravu, alebo máte akékoľvek pochybnosti, môžete komunikovať s miestnym zákaznickým centrom.

Ak sa v blízkosti vašej prevádzky nenachádza zákaznické centrum, môžete komunikovať s miestnym predajcom.



Tento symbol znamená, že v prípade, že chcete výrobok zlikvidovať po skončení jeho životnosti, odnesť ho k autorizovanému zástupcovi na nakladanie s odpadmi na selektívny zber odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Toto zariadenie je v súlade so smernicou 2014/35 / EÚ o nízkom napätí, smernicou 2014/30 / EÚ o elektromagnetickej kompatibilite, smernicou 2011/65/EÚ o obmedzení

používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach a smernicou 2009/125/ES o požiadavkách na ekodizajn výrobkov súvisiacich s energiou vZKÚ

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Înainte de a utiliza aparatul și accesoriile pentru prima dată, asigurați-vă că toate ambalajele au fost îndepărtate și curățați temeinic toate părțile care vin în contact cu alimentele.

ASAMBLAREA PRODUSULUI

- Așezați baza borcanului de sticlă în sensul acelor de ceasornic.
- Asamblați inelul de etanșare și lamele.
- Poziționați inelul de atașare rotindu-l în sensul acelor de ceasornic pentru a muta lamele în poziție. (Imaginea 1)
- Așezați borcanul de sticlă în unitatea motorului. (Imaginea 2)

INSTRUCIUNI DE FOLOSIRE

1. Tăiați fructele sau legumele în bucăți și adăugați-le în borcanul de zidărie cu puțină apă înainte de a-l acoperi cu capacul.
2. Așezați borcanul de sticlă în unitatea motorului și verificați dacă este asamblat corect.
3. Conectați aparatul și rotiți butonul de viteză la viteza "0" și apoi alegeți setarea dorită, "Max" pentru viteze mai mari și "Min" pentru a reduce viteza. Se va opri automat după trei minute.
4. Sau rotiți butonul de viteză la "Program", apoi puteți selecta între funcțiile programului "Puls", "Ice Crushing" sau "Shake" apăsând una dintre ele.
5. Rotiți butonul de viteză de pe aparat la viteza "0", deconectați-l și așteptați până când lamele au încetat complet să se miște.

AMESTECAREA CU BUTONUL FUNCȚIE

Puls	Când apăsați butonul "Puls", trebuie să îl apăsați continuu, când mâncarea este terminată, eliberați-o.
Zdrobirea gheții	Când apăsați butonul "Ice Crush", se execută un ciclu și întregul proces va dura 39 de secunde.
Periuță	Când apăsați butonul "Smoothie", se execută un ciclu și întregul proces va dura 1 minut.

*** Sistem de protecție a siguranței**

-Blenderul are un sistem de protecție a siguranței. Acesta va opri automat procesul atunci când motorul se supraîncălzește. Dacă blenderul se oprește, opriți și deconectați aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 20 de minute.

Notă:

- Alimente pre-tăiate în bucăți de 2 sau 3 cm.
- A nu se depăși capacitatea maximă.
- Așezați mâna pe partea superioară a capacului pentru a fixa aparatul atunci când acesta este în funcțiune.
- Nu amestecați ingredientele uscate.
- Nu utilizați aparatul mai mult de 1 minut. Răciți aparatul la temperatura camerei

înainte de a-l reporni.

-Dacă borcanul se ridică în timpul utilizării, blenderul nu va mai funcționa. Și dacă doriți să reporniți, rotiți mai întâi butonul de viteză la "0" și apoi selectați modul dorit.

ALIMENTE PENTRU COPII

Pentru a amesteca sau amesteca alimente găsite

• Tăiați mâncarea în bucăți mici, adăugați puțin bulion (carne sau legume) și amestecați ingredientele cu leguminoasele. Pentru a amesteca alimentele amestecate, rotiți butonul de pornire până când ajungeți la rezultatul dorit.

FRUCTE

• Tăiați fructele în bucăți mici, adăugați puțin lapte, apă sau suc și amestecați ingredientele cu leguminoasele. Pentru a amesteca fructele, rotiți butonul de pornire până când se ajunge la rezultatul dorit.

GENERAL

Pentru cele mai bune rezultate: Asigurați-vă că cantitatea de ingrediente acoperă complet lama în timp ce tăiați alimentele solide.

ÎNGRIJIRE & CURĂȚENIE

- Înainte de curățare, deconectați aparatul.
- Scoateți flaconul din corpul motorului.
- Golirea flaconului.
- Slăbiți inelul de fixare și scoateți inelul de etanșare de pe lame.
- Spălați toate piesele cu apă și detergent.
- Uscați toate piesele înainte de asamblare și depozitare.
- Depozitați dispozitivul într-un loc uscat, bine ventilat, fără umiditate.

Avertisment:

- Marginile de tăiere sunt ascuțite, aveți grijă când curățați unitatea lamei.
- Nu îmbinați aparatul sau cablul de alimentare în apă sau alte lichide și nu le spălați în mașina de spălat vase.
- Nu utilizați produse abrazive sau de curățare la cald pentru a spăla aparatul.



GRIJĂ:

Notă: Dispozitiv de protecție de siguranță pentru controlul temperaturii. Când utilizarea este anormală, controlul temperaturii se va opri automat pentru a menține siguranța. Trebuie să deconectați alimentarea și să așteptați cu răbdare o oră înainte de a continua să utilizați aparatul. Temperatura scade.



GRIJĂ:

Timpu maxim de procesare nu trebuie să depășească 1 minut de utilizare continuă. Pentru a obține timpi de procesare insuficientă, utilizați dispozitivul cu impulsuri intermediare și pauze de 5 secunde.



GRIJĂ:

NU OPERAȚI UNITATEA CÂND ESTE GOALĂ.



GRIJĂ:

NU PUNEȚI INGREDIENTE FIERBINȚI ÎN CASTRON. ÎNAINTE DE PREPARAREA ALIMENTELOR, LĂSAȚI ALIMENTELE SĂ SE RĂCEASCĂ CÂTEVA MINUTE.



GRIJĂ:

Înainte de a mânca sau de a servi alimente amestecate, verificați întotdeauna ingredientele care nu au fost amestecate corespunzător.

GARANȚIE & SERVICII

Dacă aveți nevoie de servicii sau reparații sau aveți întrebări, puteți contacta Centrul local de servicii pentru clienți.

Dacă nu există un centru de asistență pentru clienți în apropierea locației dvs., puteți contacta distribuitorul local.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să eliminați produsul după încheierea duratei sale de viață utilă, duceți-l la un agent deșeu autorizat pentru colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) Acest aparat respectă Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind

restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Mielőtt először használná a készüléket és a tartozékokat, győződjön meg arról, hogy az összes csomagolást eltávolították, és alaposan tisztítsa meg az élelmiszerral érintkező részeket.

TERMÉK ÖSSZESZERELÉS

- Helyezze az üvegedény alját az óramutató járásával megegyező irányba.
- Szerelje össze a tömítőgyűrűt és a pengéket.
- Helyezze fel a rögzítőgyűrűt az óramutató járásával megegyező irányba forgatva, hogy a pengék a helyükre rögzüljenek.(1. kép)
- Helyezze az üvegedényt a motoregységre.(2. kép)

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Vágjuk a gyümölcsöket vagy zöldségeket darabokra, és adjuk hozzá az üvegedénybe egy kis vízzel, mielőtt lefednénk a fedéllel.
2. Helyezze az üvegedényt a motoregységre, és ellenőrizze, hogy megfelelően van-e összeszerelve.
3. Csatlakoztassa a készüléket, és forgassa el a sebességgombot "0" sebességre, majd válassza ki a kívánt beállítást, "Max" nagyobb sebességhez és "Min" lassításhoz. Három perc múlva automatikusan kikapcsol.
4. Vagy forgassa a sebesség gombot "Program" állásba, majd választhat a "Pulse", "Ice crush" vagy "Smoothie" programfunkciók közül az egyik megnyomásával.
5. Forgassa el a készülék sebességgombját "0" sebességre, húzza ki a konnektorból, és várja meg, amíg a pengék teljesen abbahagyják a mozgást.

KEVERÉS FUNKCIÓGOMBBAL

Pulzus	Amikor megnyomja a "Pulse" gombot, folyamatosan nyomja meg, amikor az ételek elkészültek, kérjük, engedje el.
Jégtörés	Amikor megnyomja a "Jégtörés" gombot, egy ciklus működik, és minden folyamat 39 másodpercig tart.
Turmix	Amikor megnyomja a "Smoothie" gombot, egy ciklus működik, és az összes folyamat 1 percig tart.

***Biztonsági védelmi rendszer**

-A turmixgép biztonsági védelmi rendszerrel rendelkezik. A motor túlmelegedése esetén automatikusan leállítja a folyamatot. Ha a turmixgép leáll, kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a tápegységből, és hagyja lehűlni legalább 20 percig.

Jegyzet:

- Vágd előre az ételt 2 vagy 3 cm-es darabokra.
- Ne lépje túl a maximális kapacitást.
- Helyezze a kezét a fedél tetejére, hogy működés közben rögzítse a készüléket.
- Ne keverje össze a száraz hozzávalókat.
- Ne használja a készüléket 1 percnél tovább. Hűtse le a készüléket szobahőmérsékletre, mielőtt újra bekapcsolná.

-Ha használat közben felveszi az üveget, a turmixgép leáll. És ha újra akarja indítani, először forgassa a sebességgombot "0" -ra, majd válassza ki a kívánt módot.

BÉBIÉTEL

Főtt ételek keverése vagy keverése

• Apróra vágjuk az ételt, adjunk hozzá néhány húslevest (hús vagy zöldség), és keverjük össze az összetevőket impulzusokkal. A kevert étel összekeveréséhez forgassa el a start gombot, amíg el nem éri a kívánt eredményt.

GYÜMÖLCS

• Apróra vágjuk a gyümölcsöket, adjunk hozzá tejet, vizet vagy gyümölcslevet, és keverjük össze az összetevőket impulzusokkal. A gyümölcsök összekeveréséhez forgassa el a rajtgombot, amíg el nem éri a kívánt eredményt.

ÁLTALÁNOS

A jobb eredmény érdekében: kérjük, győződjön meg arról, hogy az összetevők mennyisége teljesen lefedi a pengét, miközben szilárd ételeket aprít.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Távolítsa el az üveget a motortestből.
- Az üveg kiürítése.
- Lazítsa meg a rögzítőgyűrűt, és távolítsa el a tömítőgyűrűt a pengékről.
- Mossa le az összes alkatrészt vízzel és mosószerrel.
- Szárítsa meg az összes alkatrészt összeszerelés és tárolás előtt.
- Tárolja a készüléket száraz, jól szellőző, nedvességmentes helyen.

Figyelmeztetés:

- A vágóélek élesek, legyen óvatos a pengeegység tisztításakor.
- Ne merítse a készüléket és a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba, és ne mossa mosogatógépben.
- Ne használjon súroló- vagy forró tisztítószert a készülék mosásához.



FIGYELMEZTET:

Megjegyzés: Hőmérséklet-szabályozó biztonsági védőberendezés. Ha a használat rendellenes, a hőmérséklet-szabályozás automatikusan kikapcsol a biztonság fenntartása érdekében. Húzza ki a tápkábelt, és várjon türelmesen egy órát, mielőtt folytatná a gép használatát. A hőmérséklet csökken.



FIGYELMEZTET:

A feldolgozás maximális ideje nem haladhatja meg az 1 perces folyamatos használatot. A feldolgozási idő csökkentése érdekében használja a készüléket impulzusokkal és közbenső 5 másodperces szünetekkel.

**FIGYELMEZTET:**

NE MŰKÖDTESSÉ A KÉSZÜLÉKET, HA ÜRES.

**FIGYELMEZTET:**

NE TEGYEN FORRÓ ÖSSZETEVŐKET A TÁLBA. AZ ÉTEL ELKÉSZÍTÉSE ELŐTT HAGYJA AZ ÉTELT NÉHÁNY PERCIG LEHŰLNI.

**FIGYELMEZTET:**

Mielőtt kevert ételeket fogyasztana vagy szolgálna fel, kérjük, mindig ellenőrizze, hogy vannak-e olyan összetevők, amelyeket esetleg nem megfelelően keverték össze.

GARANCIA ÉS SZOLGÁLTATÁSOK

Ha szervízre vagy javításra van szüksége, vagy kétségei vannak, kapcsolatba léphet a helyi Ügyfélközponttal.

Ha nincs Ügyfélközpont a közelben, kommunikálhat a helyi kereskedővel.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ha a termék élettartamának lejártá után ártalmatlanítani kívánja, vigye el egy engedélyezett hulladékgyűntőkhöz az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak szelektív gyűjtésére. Ez a készülék megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2014/35/EU irányelvnek, az

elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelvnek, az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek és a 2009/125/EK irányelvnek az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelményekről

PRE PRVE UPOTREBE

Pre upotrebe aparata i pribora po prvi put, uverite se da je sva ambalaža uklonjena i temeljno očistite delove koji dolaze u kontakt sa hranom.

SKLOP PROIZVODA

- Postavite dno tegle u smeru kazaljke na satu.
- Sastavite prsten za zaptivanje i sečiva.
- Instalirajte prsten za zaključavanje tako što ćete okrenuti kazaljke na satu tako da se sečiva zaključavaju na mestu.(fn. 1)
- Stavite staklenu teglu na motornu jedinicu.(fn. 2)

UPUTSTVA

1. Voće ili povrće isecite na komade i dodajte ih u teglu sa malo vode pre prekrivanja poklopcem.
2. Stavite staklenu teglu na motornu jedinicu i uverite se da je pravilno sklopljena.
3. Povežite uređaj i okrenite dugme za brzinu na "0", a zatim izaberite željenu postavku, "Maks" za veću brzinu i "Min" za usporavanje. Automatski se isključuje posle tri minuta.
4. Ili okrenite dugme za brzinu na poziciju "Program", a zatim možete da birate između funkcija programa "Pulse", "Ice crush" ili "Smoothie" pritiskom na jednu od njih.
5. Uključite dugme za brzinu na uređaju na "0", isključite ga i sačekajte da se sečiva potpuno prestanu pomerati.

TASTER FUNKCIJE BLENDING

Puls	Kada pritisnete dugme "Puls", nastavite da pritiskate kada je posuđe spremno, molimo vas da pustite.
Probijam led	Kada pritisnete dugme "Break Ice", jedan ciklus funkcioniše, a svaki proces traje 39 sekundi.
Milkšejk	Kada pritisnete dugme "Smoothie", jedan ciklus funkcioniše i svi procesi traja 1 minut.

***Sistem zaštite bezbednosti**

- Blender ima sigurnosni sistem zaštite. U slučaju prejedanja motora, on automatski zaustavlja proces. Ako se blender zaustavi, isključite i isključite uređaj iz napajanja i ostavite da se ohladi najmanje 20 minuta.

Nota:

- Unapred isečenu hranu na komade od 2 ili 3 cm.
- Ne prelazi maksimalni kapacitet.
- Stavite ruku na vrh poklopcica da biste obezbedili uređaj tokom rada.
- Ne mešajte suve sastojke.
- Nemojte koristiti uređaj duže od 1 minut. Ohladite uređaj na sobnu temperaturu pre nego što ga ponovo uključivanje.
- Ako podigneš flašu tokom upotrebe, blender će prestati. A ako želite ponovo da pokrenete računar, prvo okrenite dugme za brzinu na "0", a zatim izaberite željeni režim.

HRANA ZA BEBE

Mešanje ili mešanje kuvane hrane

• Iseckajte hranu, dodajte malo čorbe (meso ili povrće) i pomešajte sastojke sa pulsom. Da biste pomešali mešovitu hranu, okrenite dugme za pokretanje dok ne dobijete željeni rezultat.

VOŽE

• Iseckajte voće, dodajte mleko, vodu ili sok, i pomešajte sastojke sa pulsom. Da biste pomešali voće, okrenite dugme za početak dok ne dobijete željeni rezultat.

OPŠTE

Za bolje rezultate: molimo vas da se uverite da količina sastojaka potpuno prekriva sečivo dok secka čvrstu hranu.

NEGA I ČIŠĆENJE

- Isključite uređaj pre čišćenja.
- Uklonite staklo iz tela motora.
- Pražnjenje čaše.
- Olabavite prsten za zaključavanje i uklonite prsten za zaptekavanje sa sečiva.
- Sve delove operite vodom i deterdžentom.
- Osušite sve komponente pre montaže i skladištenja.
- Uređaj uskladištite na suvo, dobro provetreno mesto bez vlage.

Upozorenje:

- Ivice sečenja su oštre, budite oprezni prilikom čišćenja jedinice sečiva.
- Nemojte uroniti aparat i kabl za napajanje u vodu ili drugu tečnost ili oprati u mašini za pranje sudova.
- Nemojte koristiti abrazivne ili tople čistače za pranje aparata.



UPOZORI:

Napomena: Bezbednosni zaštitni uređaj kontrolera temperature. Ako je upotreba nenormalna, kontrola temperature se automatski isključuje da bi se održala bezbednost. Isključite kabl za napajanje i strpljivo sačekajte sat vremena pre nego što nastavite da koristite mašinu. Temperatura pada.



UPOZORI:

Maksimalno vreme obrade ne bi trebalo da prelazi 1 minut neprekidne upotrebe. Da biste skratili vreme obrade, koristite uređaj sa pulsima i srednjim pauzama od 5 sekundi.



UPOZORI:

NEMOJTE UPRAVLJATI APARATOM KADA JE PRAZAN.

**UPOZORI:**

NE STAVLJAJTE VRUĆE SASTOJKE U ČINIJU. PRE PRIPREME POSUDE OSTAVITE DA SE HRANA OHLADI NEKOLIKO MINUTA.

**UPOZORI:**

Pre jela ili serviranja mešovite hrane, molimo vas da uvek proverite da li postoje sastojci koji možda nisu dobro pomešani.

GARANCIJA & USLUGE

Ako vam je potrebna usluga ili popravka ili imate bilo kakve nedoumice, možete se obratiti lokalnom Centru za pomoć.

Ako nemate MCC u blizini, možete da komunicirate sa lokalnim dilerom.



Ovaj simbol znači da ako planirate da odlažete proizvod po završetku njegovog života, odnesite ga ovlašćenom agentu za otpad za odvojeno prikupljanje WEEE. Ovaj uređaj je u skladu sa Direktivom 2014/35/EU o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi, Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnom kompatibilnosti, električnom i Direktiva 2011/65/EU o ograničenju

upotrebe elektronske opreme i Direktive 2009/125/EC o ekodesign zahtevima za proizvode povezane sa energijom

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Cihazı ve aksesuarları ilk kez kullanmadan önce tüm ambalajlarının çıkarıldığından emin olun ve gıda ile temas eden parçaları iyice temizleyin.

ÜRÜN MONTAJI

- Cam kavanoz tabanını saat yönünde yerleştirin.
- Sızdırmazlık halkasını ve bıçakları monte edin.
- Bıçakları yerine takmak için saat yönünde çevirerek sabitleme halkasını takın.(Resim 1)
- Cam kavanozu motor ünitesine yerleştirin.(Resim 2)

KULLANIM TALİMATI

1. Meyve veya sebzeleri parçalara ayırın ve kapağını kapatmadan önce biraz su ile cam kavanoza ekleyin.
2. Cam kavanozu motor ünitesine yerleştirin ve doğru şekilde monte edilip edilmediğini kontrol edin.
3. Cihazı prize takın ve hız düğmesini "0" hızına çevirin ve ardından istediğiniz ayarı, daha yüksek hızlar için "Max" ve yavaşlamak için "Min" ayarını seçin. Üç dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır.
4. Veya hız düğmesini "Program" konumuna çevirin, ardından bunlardan birine basarak "Pulse", "Ice crush" veya "Smoothie" program işlevlerinden birini seçebilirsiniz.
5. Cihazın hız düğmesini "0" hızına çevirin, fişini çekin ve bıçakların hareketi tamamen durana kadar bekleyin.

İŞLEV DÜĞMESİ İLE KARIŞTIRMA

Nabız	"Nabız" düğmesine bastığınızda sürekli basmalısınız, yiyecekler bittiğinde lütfen bırakın.
Buz ezmesi	"Buz ezme" düğmesine bastığınızda, bir döngü çalışıyor ve tüm işlem 39 saniye sürecek.
Yüzlü	"Smoothie" düğmesine bastığınızda, bir döngü çalışıyor ve tüm işlem 1 dakika sürecek.

*** Güvenlik koruma sistemi**

-Blender güvenlik koruma sistemine sahiptir. Motor aşırı ısındığında işlemi otomatik olarak durduracaktır. Blender durursa, cihazı kapatın ve güç kaynağından çıkarın ve en az 20 dakika soğumaya bırakın.

Not:

-Yiyecekleri 2 veya 3 cm'lik parçalar halinde önceden kesin.

-Maksimum kapasiteyi aşmayın.

-Cihazı çalışırken sabitlemek için elinizi kapağın üstüne koyun.

-Kuru malzemeleri karıştırmayın.

-Cihazı 1 dakikadan fazla kullanmayınız. Cihazı tekrar çalıştırmadan önce oda sıcaklığına soğutun.

-Kullanım sırasında kavanoz toplanırsa, blender çalışmayı durduracaktır. Ve yeniden başlatmak istiyorsanız, önce hız düğmesini "0" konumuna çevirin, ardından istediğiniz modu seçin.

BEBEK MAMASI

Pişmiş yiyecekleri karıştırmak veya karıştırmak için

• Yiyecekleri küçük parçalar halinde doğrayın, biraz et suyu (et veya sebze) ekleyin ve malzemeleri bakliyatla karıştırın. Karışık yiyecekleri karıştırmak için, istediğiniz sonuca ulaşana kadar başlat düğmesini çevirin.

MEYVE

• Meyveleri küçük parçalar halinde doğrayın, biraz süt, su veya meyve suyu ekleyin ve malzemeleri bakliyatla karıştırın. Meyveleri karıştırmak için, istediğiniz sonuca ulaşana kadar başlat düğmesini çevirin.

GENEL

Daha iyi sonuçlar için: Katı yiyecekleri doğrarken lütfen malzeme miktarının bıçağı tamamen kapladığından emin olun.

BAKIM VE TEMİZLİK

- Temizlemeden önce cihazın fişini prizden çekin.
- Kavanozu motor gövdesinden çıkarın.
- Kavanozun boşaltılması.
- Sabitleme halkasını gevşetin ve sızdırmazlık halkasını bıçaklardan çıkarın.
- Tüm parçaları su ve deterjanla yıkayın.
- Montajdan ve depolamadan önce tüm parçaları kurutun.
- Cihazı kuru, iyi havalandırılan, nemsiz bir yerde saklayın.

Uyarı:

- Kesici kenarlar keskindir, bıçak ünitesini temizlerken dikkatli olun.
- Cihazı ve elektrik kablosunu suya veya diğer sıvılara batırmayın veya bulaşık makinesinde yıkamayın.
- Cihazı yıkamak için aşındırıcı veya sıcak temizlik maddeleri kullanmayın.



DİKKAT:

Not: Sıcaklık kontrolü güvenlik koruma cihazı. Kullanım anormal olduğunda, güvenliği sağlamak için sıcaklık kontrolü otomatik olarak kesilecektir. Makineyi kullanmaya devam etmeden önce gücü prizden çekmeniz ve bir saat sabırla beklemeniz gerekir. Sıcaklık düşer.



DİKKAT:

Maksimum işlem süresi sürekli kullanımda 1 dakikayı geçmemelidir. Aşağıdaki işlem sürelerini elde etmek için cihazı darbeli ve ara 5 saniyelik duraklamalarla kullanın.

**DİKKAT:**

ÜNİTEYİ BOŞKEN ÇALIŞTIRMAYIN.

**DİKKAT:**

KASEYE SICAK MALZEMELER KOYMAYIN. YEMEK HAZIRLAMADAN ÖNCE, YIYECEKLERİN BİRKAÇ DAKIKA SOĞUMASINI BEKLEYİN.

**DİKKAT:**

Harmanlanmış yiyecekleri yemeden veya servis etmeden önce, lütfen her zaman yeterince karıştırılmamış olabilecek malzemeleri kontrol edin.

GARANTİ VE HİZMETLER

Servise veya onarıma ihtiyacınız varsa veya herhangi bir şüpheniz varsa, yerel Müşteri Merkezi ile iletişime geçebilirsiniz.

Bulduğunuz yere yakın bir Müşteri Merkezi yoksa, yerel bayinizle iletişim kurabilirsiniz.



Bu sembol, ürünü kullanım ömrü sona erdikten sonra atmak istemeniz durumunda, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık acentesine götüreceğiniz anlamına gelir.

Bu cihaz, Düşük Voltaj ile ilgili 2014/35/EU Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk ile ilgili 2014/30/EU Direktifi, elektrikli ve elektronik

ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımına ilişkin kısıtlamalara

ilişkin 2011/65 EU Direktifi ve 2009/125/EC Direktifi ile uyumludur Enerji ile ilgili ürünler için eko tasarım gereklilikleri hakkında

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием прибора и принадлежностей убедитесь, что вся упаковка удалена, и тщательно очистите части, контактирующие с пищевыми продуктами.

СБОРКА ПРОДУКТА

- Поставьте на дно стеклянной банки по часовой стрелке.
- Соберите уплотнительное кольцо и лезвия.
- Наденьте фиксирующее кольцо, повернув его по часовой стрелке, чтобы закрепить лезвия на месте. (Рисунок 1)
- Поместите стеклянную банку на блок двигателя. (Рисунок 2)

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- A. Нарезьте фрукты или овощи кусочками и добавьте в стеклянную банку с небольшим количеством воды, прежде чем накрыть крышкой.
- B. Поместите стеклянную банку на моторный блок и убедитесь, что она собрана правильно.
- B. Подключите прибор к сети и поверните ручку скорости на скорость «0», а затем выберите желаемую настройку, «Мах» для более высоких скоростей и «Min», чтобы замедлиться. Он автоматически выключится через три минуты.
- Г. Или поверните ручку скорости в положение «Программа», после чего вы можете выбрать одну из функций программы «Пульс», «Измельчение льда» или «Смузи», нажав одну из них.
- Д. Поверните ручку скорости прибора на скорость «0», отключите его от сети и подождите, пока лезвия полностью не перестанут двигаться.

СМЕШИВАНИЕ С ПОМОЩЬЮ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ КНОПКИ

Пульс	Когда вы нажимаете кнопку «Пульс», вы должны нажимать ее непрерывно, когда продукты закончат, отпустите ее.
Дробление льда	При нажатии на кнопку "Ice crush" цикл срабатывает и весь процесс будет длиться 39 секунд.
Смузи	При нажатии кнопки «Смузи» цикл срабатывает и весь процесс будет длиться 1 минуту.

*** Система защиты безопасности**

-Блендер имеет систему защиты безопасности. Он автоматически остановит процесс при перегреве двигателя. Если блендер остановится, выключите прибор и отключите его от источника питания и дайте ему остыть не менее 20 минут.

Заметка:

- Предварительно нарежьте продукты на кусочки по 2 или 3 см.
- Не превышайте максимальную вместимость.
- Положите руку на верхнюю часть крышки, чтобы зафиксировать прибор во время работы.

-Не смешивайте сухие ингредиенты.

-Не используйте прибор более 1 минуты. Охладите прибор до комнатной температуры, прежде чем снова включать его.

-Если банку взять в руки во время использования, блендер перестанет работать. А если вы хотите перезапустить, сначала поверните ручку скорости в положение «0», затем выберите нужный режим.

ДЕТСКОЕ ПИТАНИЕ

Смешивать или смешивать приготовленные продукты

• Нарезьте продукты небольшими кусочками, добавьте немного бульона (мясного или овощного) и смешайте ингредиенты с бобовыми. Чтобы смешать смешанные продукты, вращайте ручку пуска, пока не достигнете желаемого результата.

ФРУКТ

• Нарезьте фрукты небольшими кусочками, добавьте немного молока, воды или сока и смешайте ингредиенты с бобовыми. Чтобы смешать фрукты, вращайте ручку пуска, пока не достигнете желаемого результата.

ОБЩЕЕ

Для лучшего результата: пожалуйста, убедитесь, что количество ингредиентов полностью покрывает лезвие при измельчении твердой пищи.

УХОД И ЧИСТКА

- Перед очисткой отключите прибор от сети.
- Снимите банку с корпуса двигателя.
- Опорожнение банки.
- Ослабьте фиксирующее кольцо и снимите уплотнительное кольцо с лезвий.
- Вымойте все детали водой с моющим средством.
- Высушите все детали перед их сборкой и хранением.
- Храните устройство в сухом, хорошо проветриваемом месте без влажности.

Предупреждение:

- Режущие кромки острые, будьте осторожны при очистке ножевого блока.
- Не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости и не мойте их в посудомоечной машине.
- Не используйте абразивные или горячие чистящие средства для мытья прибора.



ОСТОРОЖНОСТЬ:

Примечание: Защитное устройство для контроля температуры. При ненормальном использовании регулятор температуры автоматически отключается для обеспечения безопасности. Вам нужно отключить питание и терпеливо подождать в течение часа, прежде чем продолжать использовать машину. Температура падает.

**ОСТОРОЖНОСТЬ:**

Максимальное время обработки не должно превышать 1 минуты непрерывного использования. Чтобы сократить время обработки, используйте прибор с импульсами и промежуточными 5-секундными паузами.

**ОСТОРОЖНОСТЬ:**

НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПУСТОЕ УСТРОЙСТВО.

**ОСТОРОЖНОСТЬ:**

НЕ КЛАДИТЕ ГОРЯЧИЕ ИНГРЕДИЕНТЫ В МИСКУ. ПЕРЕД ПРИГОТОВЛЕНИЕМ ПИЩИ ДАЙТЕ ПИЩЕ ОСТЫТЬ В ТЕЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ МИНУТ.

**ОСТОРОЖНОСТЬ:**

Перед тем, как съесть или подать смешанную еду, всегда проверяйте ингредиенты, которые могли быть неправильно смешаны.

ГАРАНТИЯ И УСЛУГИ

Если вам требуется обслуживание или ремонт, или у вас есть какие-либо сомнения, вы можете связаться с местным Центром обслуживания клиентов. Если поблизости от вашего местоположения нет Центра обслуживания клиентов, вы можете связаться с местным дилером.



Этот символ означает, что в случае, если вы хотите утилизировать изделие по истечении срока его службы, отнесите его авторизованному агенту по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) Этот прибор соответствует Директиве 2014/35/ЕС о низковольтном оборудовании, Директиве 2014/30/ЕС об электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65

ЕС об ограничениях использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/ЕС О требованиях к экодизайну для энергетических продуктов

aiwa[®]

SABERU 1800 ATB-1800
220-240V~ | 50-60Hz | 1800W

www.aiwaindustries.com

AIWA CO., LTD. TOKYO, JAPAN

All Pictures shown are for illustration purpose only. All Rights Reserved.

All other trademarks are property of their respective owners.

All specifications are subject to change without prior notice.

Aiwa Asia Ltd.

REV. 01.2026